

# DELITZSCHER STADTJOURNAL

Ausgabe  
3/2019

15. Februar 2019

mit dem Amtsblatt der Großen Kreisstadt Delitzsch



## STADT DELITZSCH



### INTERVIEW

„Der Konflikt darf noch nicht eskaliert sein!“ – im Gespräch mit Wirtschaftsmediatorin Christin Stäudte

### VEREIN

Fasching im Kino – großes Kino zum Jubiläum des Delitzscher Carneval Vereins

### KULTURGUIDE

Spannende bevorstehende Veranstaltungen der kommenden Wochen laden Besucher aus Nah und Fern ein

## Inhaltsverzeichnis

- 2 Kolumne  
Neugierig.
- 3 Interview  
... mit Wirtschaftsmediatorin Christin Stäudte
- 4 Geschichte  
Der Marienfriedhof in Delitzsch
- 5 Verein  
Delitzscher Carneval Verein
- 6-8 KulturGuide u.a. mit:  
- Traditionelle Frauentagsfeier 2019 im  
Bürgerhaus  
- Männerchor sucht für die Konzertreise in die  
Partnerstadt Monheim am Rhein Verstärkung

## 9-21 DELITZSCHER AMTSBLATT

- 22 Gesundheit u.a. mit:  
- Die digitale Gesundheitsassistentin ist immer  
dabei
- 23 Bildung u.a. mit:  
- Wie tanke ich Energie im Job?
- 24-26 Bauen/Wohnen/Einrichten u.a. mit:  
- MHS Massiv Haus Sachsen GmbH und  
hebelHAUS: eine starke Partnerschaft
- 27 Trauer  
Friedhofsgärtner gestalten Friedhöfe –  
Orte der Ruhe

## Neugierig.

Neugier ist das als ein Reiz auftretende Verlangen, Neues zu erfahren und insbesondere, Verborgenes kennenzulernen. (Quelle: Wikipedia). Aha.

### » Neugierig auf Delitzsch.

Anfang Januar fragte mich eine junge Kollegin, wieso ich denn eigentlich auf die Idee gekommen sei, nun auch noch in Delitzsch mit einem Stadtjournal an den Start zu gehen. Denn eigentlich hätten wir auch so gut zu tun. Und was unterscheidet Delitzsch von anderen Städten wie Markkleeberg, Wurzen oder Brandis?

Nach einem kurzen Stutzen nahm ich die Frage als Steilvorlage für meine pädagogische Mission gegenüber unseren jungen Nachwuchskollegen auf: Eigentlich das Schönste an unseren interessanten Berufen als Verleger, Journalist, Fotograf, Mediengestalter, Kundenbetreuer oder Drucker ist der Reiz, mit Leidenschaft etwas Neues zu erleben, neue Menschen kennenzulernen, neue Bücher, Journale, Druckerzeugnisse zu erfinden, zu planen, zu entwickeln, herzustellen. Deshalb lieben wir unseren Beruf. Und deshalb starteten wir in diesem Jahr mit dem neuen Delitzscher Stadtjournal.

### » Neugierig auf uns.

„Ach SIE sind das!“ Mehrfach habe ich diesen Satz in den letzten Tagen in Delitzsch als erste Begrüßung gehört. Nun hoffe ich mal, dass ich die ursprünglichen Erwartungen an mich und unser Team, im positiven Sinne, übererfüllen konnte. Aber eine gewisse Neugier, wer denn die Neuen vom Delitzscher Stadtjournal sind, konnte ich bei vielen Delitzschern schon entdecken. Ich bitte um Nachsicht, dass es eine Weile dauern wird, bis wir uns bei allen Händlern, Unternehmern, Vereinschefs, Politikern und Bürgern persönlich vorgestellt haben. Auch rechnerisch wird es nicht einfach: Statt meiner geplanten 30 Minuten für jedes „Vorstellungsgespräch“ dauerte es in den letzten Tagen meistens die dreifache Zeit. Bei soviel gegenseitiger Neugier aber eigentlich auch logisch nachvollziehbar.

### » Neugierig auf ein spannendes Jahr.

Geht es Ihnen auch so, dass Sie bei der Jahresplanung feststellen, dass 52 Wochenenden im Jahr einfach deutlich zu wenig sind? Urlaub, Kinder zu Besuch, die Enkel (am besten an 60 Wochenenden), Familienfeiern, Sport, Wandern, Rad fahren und dann die vielen Veranstaltungen in unserer Region, Leipzig, Dresden, Neuseenland... Mein Terminplaner füllt sich in diesem Jahr dazu nun noch mit einer ganzen Reihe von sehr interessant klingenden Veranstaltungen in Delitzsch. Sie konkurrieren derzeit noch mit den anderen Terminen. Aber ich bin mir recht sicher: Meine Neugier auf Delitzsch hat gute Chancen, zu gewinnen...

Bernd Schneider



### IMPRESSUM:

#### Delitzscher Stadtjournal

» **Herausgeber:** DRUCKHAUS BORNA  
Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna  
Tel.: 03433 207329 | Fax: 03433 207331  
E-Mail: dsj@druckhaus-borna.de | www.druckhaus-borna.de

- » **Produktions- u. Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V.i.S.d.P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.)
- » **Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA
- » **Titelbild:** Wintermärktchen im Tiergarten Delitzsch (Foto: Bernhard Weiß)
- » **Fotos:** Ioannis Kounadeas (S.3), Stadt Delitzsch (S.4), Manfred Lüttich (S.5), Delitzscher Carneval Verein (S.6), Soziokulturelles Zentrum e.V. (S.7), Carneval-Club Selben/Zschepan e.V. (S.8), MHS Massiv Haus Sachsen GmbH (S.24), akz-Press: EControl-Glas (S.26), HSK\_Aperto (S.24), dj: IKK classic/Getty Images (S.22), Wärme+/AEG (S.25), Fotolia: Smailhodzic (S.2), Dan Race (S.6), Sergey Nivens (S.23), annguyen (S.27) sowie die entsprechenden Autoren und Auftraggeber
- » **Auflage:** 15.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen
- » **Laufende Ausgaben-Nummer (DSJ):** 3 / Die Ausgabe 4/2019 des DSJ/DA erscheint am 1.3.2019.  
Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist am 15.2.2019.

#### Delitzscher Amtsblatt

» **Herausgeber:** Stadtverwaltung Delitzsch vertreten durch den  
Oberbürgermeister | Markt 3 | 04509 Delitzsch  
Telefon: 034202 67-0 | Fax: 34202 62-897  
E-Mail: info@delitzsch.de | www.delitzsch.de

Stadtjournal  
digital



# „Der Konflikt darf noch nicht eskaliert sein!“

## Das DSJ im Gespräch mit Wirtschaftsmediatorin Christin Stäudte

Die Fallbeispiele von Christin Stäudte sind so vielfältig und unterschiedlich wie Menschen halt sind. Die erfahrene Mediatorin arbeitet branchenunabhängig und rät zur Mediation und Moderation von innerbetrieblichen Konflikten sowie regelmäßigen Kommunikationstrainings auch in kleinen und mittelständischen Unternehmen.

### » DSJ: Frau Stäudte wie wird man Wirtschaftsmediatorin?

**Christin Stäudte:** In meinem Beruf als IT Prozessmanagerin war ich schon als Mediatorin tätig. Ich habe also immer dann Einigungen zwischen zwei oder mehr Parteien erzielt, wenn IT Projekte durch Konflikte aller Beteiligten schon ausweglos festgefahren waren und so das Projekt zu scheitern drohte. So kam mir der Gedanke, mich in diesem Beruf selbständig zu machen. Es gibt in der Bundesrepublik ein Mediationsgesetz, die Ausbildung zur zertifizierten Mediatorin ist geschützt.

### » DSJ: Wann werden Sie zu den Unternehmen gerufen?

**Christin Stäudte:** Das ist ganz unterschiedlich. Ich werde meist bei einem „Arbeitskonflikt“ angesprochen. Dazu gehören Nachfolgereglungen, Digitalisierungsprojekte oder auch zur Lösung von Konflikten zwischen Arbeitnehmern. Letztere zeigen sich an der Oberfläche meist als Lappalie. Meist greift der Geschäftsführer erst ein, wenn die Konflikte zur Unproduktivität oder gar zu gehäuften Krankheitsfällen führen. Das ist manchmal etwas spät. Es geht darum, den Konflikt hinter dem Konflikt herauszuarbeiten, dies erfordert von allen Beteiligten einen Perspektivwechsel. Das erzeugt erst einmal eine gewisse Unsicherheit in den Unternehmen. Es heißt nun, alte Strukturen aufzubrechen, die Führung aufrecht zu erhalten und Kommunikation zu üben.

### » DSJ: Welche Anforderungen hat das jeweilige Unternehmen an Sie und wie lösen Sie die Fälle?

**Christin Stäudte:** Zunächst einmal gibt es ein Vorgespräch vor Ort, aus dem ich erkennen kann, ob ich die richtige Ansprechpartnerin bin. Ist dies der Fall, erstelle ich einen Mediationsvertrag, welcher die Rahmenbedingungen regelt.

Es folgt das eigentliche Mediationsverfahren, in dem ich die Konfliktparteien durch die Phasen der Mediation führe. Wir starten in der Themensammlung und enden in der gemeinsamen Lösungsfindung.

Ich tue mich etwas schwer damit, meine Kunden nach der Mediation in ihre gewohnten Muster zu entlassen und biete aus diesem Grund zusätzliche Kommunikationstrainings an. Für mich ist dies ein zusätzlich wichtiger Baustein in einer zukunftsorientierten Unternehmenskultur. Für den Mitarbeiter ist es eine sehr große Wertschätzung, wenn sich sein Arbeitgeber seinen Problemen zuwendet und den Menschen hinter der unternehmerischen Leistung wahrnimmt.

Um das ganze etwas zu visualisieren: Mir liegen die Familienunternehmen dabei besonders am Herzen, da ich selbst einementstamme. In solchen Betrieben geraten zwei Systeme aneinander – Familie und Unternehmen. Oftmals entlädt sich das Ganze im Nachfolgeprozess. Sobald die zweite Generation im Boot ist, entstehen unternehmerische Spannungen, welche ihren Ursprung in der Familiengeschichte finden. Es gilt besonders in der Nachfolgeplanung zu klären, welche Anforderungen stellen die Familie und das Unternehmen an den Nachfolger, welche Voraussetzungen müssen erfüllt sein, damit die Nachfolge gelingen kann? Bei



der Übergabe eines Geschäftes geht es auch um Haftung, Rechtsform, Steuer und Finanzierung. All diese Fragen kläre ich mit der Unternehmerfamilie und erarbeite mit ihr, Steuerberatern und Juristen den berühmten roten Faden durch die Nachfolge. Des Weiteren darf man bei dem Schritt der Übergabe die Belegschaft nicht außen vorhalten.

Somit schaffe ich mit der Mediation Klarheit: Was ist den Mitarbeitern wichtig? Wie soll die zukünftige Zusammenarbeit erfolgen? Dies sind die wichtigen Fragen, welche es zu klären gilt.

### » DSJ: Wie bilden Sie sich weiter?

**Christin Stäudte:** Ich nehme regelmäßig an Supervisionen teil. Diese reflektieren, was man anhand der Fallbeispiele besser machen kann. Für dieses Jahr plane ich außerdem meine Ausbildung zur Supervisorin.

### » DSJ: Was geben Sie Ihren potentiellen Klienten von dieser Stelle aus auf dem Weg?

**Christin Stäudte:** Warten Sie nicht, bis ein Konflikt eskaliert ist und warten Sie nicht, bis die Nachfolge im Unternehmen quasi über Nacht erfolgen muss. Ein Unternehmen besteht immer aus einer Vielzahl von Menschen, welche ihr bestes geben und dabei immer auch ihre persönlichen Werte, Vorstellungen und Erwartungen haben. Jeder Einzelne hat die Möglichkeit verdient, seine Ideen, seine Sorgen und auch seinen Ärger im Zusammenhang mit Ihrem Unternehmen aussprechen zu dürfen und das rechtzeitig, bevor Ihnen ein wertvoller Mitarbeiter verloren geht.

### » Porträts und Vereine vorgestellt

Kennen Sie Menschen in Delitzsch mit außergewöhnlichen Hobbys, Begabungen oder die sich in besonderer Weise für ihre Stadt engagieren und es verdienen, auf unserer Porträtseite vorgestellt zu werden?

Sie sind ein Verein und möchten gern die Leser des Delitzscher Stadtjournals über Ihre Aktivitäten oder besonderen Höhepunkte informieren? Wir freuen uns auf Ihre Inspirationen!

### » Schicken Sie Ihre Ideen an:

katrin.kakoschky@druckhaus-borna.de oder per Post an:  
DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Straße 36 | 04552 Borna

# Der Marienfriedhof in Delitzsch



In der Geschichte von Delitzsch sind sechs Friedhofsanlagen nachgewiesen, von denen noch drei als Grünanlagen erhalten sind: der Marienfriedhof (heute Marienpark), der städtische Friedhof in der Dübener Straße und der Israelitische Friedhof am Rosental. Nicht erhalten sind der mittelalterliche Gottesacker an der heutigen Stadtkirche St. Peter und Paul, der Gefängnisfriedhof der Frauenstrafanstalt im heutigen Vogelwäldchen und die geplante Anlage eines städtischen Friedhofs in der Beerendorfer Straße<sup>1</sup>.

Der frühere Marienfriedhof ist heute eine innerstädtische Grünanlage inmitten dichter urbaner Bebauung und ein wichtiger, erhaltenswerter Lebensraum für Pflanzen und Tiere. Schon 1384 wurde diese Anlage als Marienfriedhof<sup>2</sup> erwähnt, über die Jahrhunderte aber auch als „Kirchhof unserer lieben Frauen“, „Gottesacker an der Frauenkirche“, „Frauenkirchhof“, „Friedhof an der Kriegergedächtniskirche“ und „Alter Friedhof“ bezeichnet. Nicht wenige Delitzscher nennen den Marienpark trotz der 1953 festgelegten Namensänderung immer noch „Marienfriedhof“ oder „Alter Friedhof“<sup>3</sup>.

Dieser Friedhof befand sich im Mittelalter außerhalb der Stadtgrenzen. In der frühen Neuzeit, also nach 1500, wohnten hier auch Pesttotengräber, die nicht nur Totenträger und -gräber waren, sondern im Seuchenfall auch die Kranken versorgten, die bis zur Genesung eingeschlossen in ihren Häusern blieben. 1566 hatte die Epidemie Delitzsch erreicht und die Totengräber versorgten die erkrankten Bürger. Man beklagte am Ende 482 Tote in der Stadt<sup>4</sup>. Sicherlich führte dieser Ausnahmezustand 1571 zur Errichtung von vier Wohnhäusern für Krankenwärter auf dem Marienfriedhof, finanziert von Rat der Stadt, Kirchgemeinde und Hospital<sup>5</sup>. Später ließ man zudem ein Lazarett für kranke Dienstmoten und arbeitslose Menschen errichten<sup>6</sup>. 1626 ging das große Sterben weiter: 830 Typhustote vermeldet die Chronik<sup>7</sup>.

Und auch in das Geschehen des Dreißigjährigen Krieges wurde der Gottesacker einbezogen. 1631 mussten in Delitzsch 300 in der Schlacht bei Breitenfeld verwundete schwedische und deutsche Soldaten versorgt werden. Sie kamen in Bürgerhäusern, aber auch auf dem Kirchhof, dem Gottesacker und in Siechenhäusern unter. 1632 wurden Flüchtlingsunterkünfte an der Frauenkirche, der Hospitalkirche und sogar auf dem Friedhof errichtet. Nun waren 361 Tote zu beklagen, die oft anonym begraben wurden. Im Schicksalsjahr 1637 verzeichnete man hier fast 900 Tote<sup>8</sup>.

Seit 1585 und damit sehr mehr als 430 Jahren existieren die sogenannten „Schwibbögen“ an der Südseite des Marienparks<sup>9</sup>. Heute sind solche Bogenöffnungen als Grablagen noch auf dem Halleschen Renaissancefriedhof „Stadtgottesacker“ erhalten. Nachgewiesen ist für den Marienfriedhof die „Buchung“ eines Schwibbogens durch Gregor Hochstetter im Jahr 1615 für sich und seine Ehefrau<sup>10</sup>. Im Dreißigjährigen Krieg wurden ihre Grabräume zerstört und die bereits bezahlten Grabsteine in der Gottesackerkirche aufgestellt<sup>11</sup>. Wahrscheinlich wurden auch die restlichen Schwibbögen im Krieg

zerstört, heute zumindest erinnern nur noch die Blindbögen an der äußeren Mauer daran. Die beiden letzten Begräbnisse auf dem Marienfriedhof fanden 1878 statt, zwei Kinder wurden am 30. und 31. Juli begraben und der Friedhof ab dann nur noch für Erbbegräbnisse genutzt<sup>12</sup>. Seine Aufgaben übernahm der städtische Friedhof an der Dübener Straße. Heute stellt sich diese innerstädtische Grünfläche als seltsam zergliedert und de facto ungenutzt dar. Für die Zukunft ist zu klären, wie die als Ruhepol im innerstädtischen Gefüge dienende, wichtige Anlage nachhaltig gestaltet werden kann und was mit dem leider mittlerweile ungenutzten Gotteshaus passieren soll, dessen Fassade als illegale Leinwand für Graffitisprüher dient, und dessen sehr bedeutendes Sandsteinportal quasi schon verloren ist.

#### Quellenangaben:

- 1 *Einen ausführlichen Aufsatz zu diesem Thema lesen Sie im „Delitzscher Jahrbuch für Geschichte und Landeskunde 2019“.*
- 2 *Vgl. Chronik der Stadt Delitzsch (1207–1450), S. 10.*
- 3 *Beschluss vom 22.9.1953 im Ratsprotokollbuch der Stadt Delitzsch, StADZ, Nr. 55.*
- 4 *Chronik der Stadt Delitzsch (1540–1599), S. 58ff.*
- 5 *Chronik der Stadt Delitzsch (1540–1599), S. 70.*
- 6 *Chronik der Stadt Delitzsch (1540–1599), S. 94.*
- 7 *Chronik der Stadt Delitzsch (1600–1649), S. 53.*
- 8 *Chronik der Stadt Delitzsch (1600–1649), S. 64ff.*
- 9 *Chronik der Stadt Delitzsch (1540–1599), S. 94.*
- 10 *Chronik der Stadt Delitzsch (1600–1649), S. 34.*
- 11 *Chronik der Stadt Delitzsch (1600–1649), S. 46.*
- 12 *Chronik der Stadt Delitzsch (1700–1934), S. 84.*

## Zuverlässige Zusteller (m/w/d) für Delitzsch gesucht!

Wir suchen mehrere Zusteller für die flächendeckende Verteilung unseres neuen **Delitzscher Stadtjournal**, welches **alle 14 Tage** für die Haushalte der Stadt Delitzsch einschließlich Ortsteile erscheint.

Sie sind motiviert, können selbstständig und eigenverantwortlich arbeiten? Sie sind zuverlässig und pünktlich? Sie sind gut zu Fuß oder Rad, wetterfest und haben Spaß an der Arbeit?

Dann schicken Sie Ihre Bewerbung an:

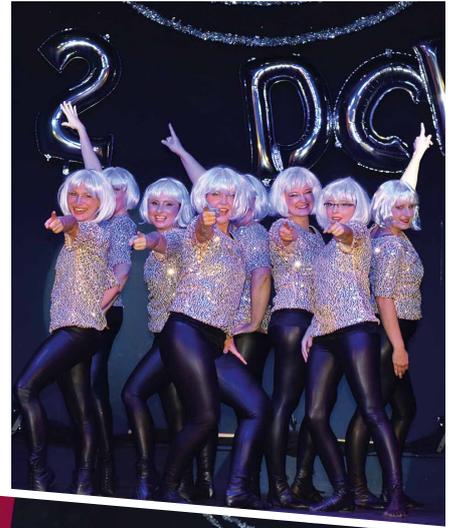
**DRUCKHAUS BORNA**  
z. Hd. Tilo Jacob | Abtsdorfer Straße 36 | 04552 Borna  
oder per Mail an: [tilo.jacob@druckhaus-borna.de](mailto:tilo.jacob@druckhaus-borna.de)  
Tel.: 03433 207328 | Fax: 03433 207331

[www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de)

beeinDRUCKEND  
supue



## Fasching im Kino – großes Kino zum Jubiläum des Delitzscher Carneval Vereins



Der Delitzscher Carneval Verein geht in seiner 25. Session neue Wege und bietet sein neues Programm an einem neuen Platz an – ab jetzt im Kinosaal des Markt 20 mitten im Stadtzentrum.

Der Narrenverein wurde am 11. November 1993 im Delitzscher Gasthof und Hotel zur grünen Linde aus der Taufe gehoben. Inzwischen hat er sich zu einem festen Bestandteil des kulturellen Lebens in Delitzsch entwickelt.

Waren die Karnevalisten in der ersten Session noch dankbar für Gastbeiträge aus der Region, hatten sich bereits ein Jahr später Büttenredner, Funkgarde, Jugendtanzgruppen und das über die Stadtgrenzen hinaus bekannte Männerballett etabliert.

Neben den traditionellen Festsitzungen, Weiberfastnacht, Kinder- und Seniorenfasching wurde neue Formate wie die legendären „Spiel-Spaß-Shows“ in den 90ern zum Sessionsauftakt oder Sommerkarneval ausprobiert.

Die Teilnahme am Festumzug zum Stadtfest Peter und Paul ist von Anfang an Tradition, ebenso seit 1996 die Auf-führung des Historischen Gerichtstages und seit einigen Jahren das Weihnachtsmärchen zum Adventsmarkt.

Karnevalistische Hoheiten gibt es auch, sogar mit regionalhistorischem Bezug. Delitzsch war bis ins 18. Jahrhundert Reise- und Witwenresidenz Wettiner Herzöge und somit regieren seit 1995 Herzogenpaare die Delitzscher Narren. Das amtierende Herzogenpaar Maik I. und Ines I. ist ebenfalls von Anfang an dabei.

Aus sieben Gründungsmitgliedern sind mittlerweile knapp 100 geworden, vier

von ihnen sind seit der ersten Session dabei und neue Mitglieder sind jederzeit gern gesehen. Besonders stolz sind die Karnevalisten darauf, dass ihr Wirken so viele junge Menschen anzieht. Die Hälfte der Mitglieder sind Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre. Viele tanzen in den verschiedenen Tanzgruppen und Garden, aber auch Gesangs-, Redner- und Moderatorentalente wurden schon hervorgebracht. Bei Wettkämpfen wie den Sächsischen Meisterschaften in den karnevalistischen Tänzen, dem Nord-sächsischen Freundschaftstanzturnier oder dem Ostdeutschen Turnier der Männerballette stellen die Delitzscher Tänzerinnen und Tänzer ihr Können erfolgreich unter Beweis.

Der DCV hat sich in den 25 Jahren seines Bestehens stets weiterentwickelt, ohne seine Wurzeln zu vergessen oder die Wünsche seines Publikums zu ignorieren. Das Jubiläum ist Anlass, die karnevalistische Tradition an einem ebenfalls traditionellen Veranstaltungsort, dem Kino Markt 20, weiterleben zu lassen. Von dort aus hallt nun der Schlachtruf „DCV-Helau“ durch die Loberstadt.

Am 23. Februar, 28. Februar (Weiberfastnacht) und 2. März heißt es „Fasching im Kino“. 20 Uhr geht es los und Karten für den 23. und den 28. Februar sind noch in der Urlaub Meehr Bar, in der Stadtinformation und bei Trixi erhältlich ([dcv-karten@freenet.de](mailto:dcv-karten@freenet.de)). Die 2. Festsitzung am 2. März ist bereits ausverkauft.

Vor und nach der Session ist der Verein in der Benndorfer Landstraße 2 zu finden. Überwiegend in Eigenleistung und

mit Unterstützung von Sponsoren sind hier gute Trainingsbedingungen, ausreichend Lagerflächen für die Kostüme und eine Werkstatt für den Requisiten- und Dekorationsbau entstanden. Viele Bühnendarsteller\*innen aus den Anfangsjahren haben heute Verantwortung als Trainer\*innen oder im Vorstand des DCV übernommen. Teilweise sind bereits ihre Kinder in den einzelnen Gruppen aktiv.

Karneval oder Fasching bietet breite Betätigungsmöglichkeiten für alle Generationen. Kreative, sportliche, handwerklich geschickte, schauspielerische Talente, redegewandte oder Organisationsgenies – in der DCV-Familie findet jeder seine Heimat.

Für seine Verdienste um den Verein und das karnevalistische Brauchtum in der Region wurde Präsident Rüdiger Kleinke mit dem Verdienstorden des Verbandes Sächsischer Carneval (VSC) in Silber geehrt sowie das amtierende Herzogenpaar Maik I. und Ines I. und weitere langjährige Vereinsmitglieder mit der Ehrennadel des VSC.

*Marika Schinkel-Kleinke  
Für den Delitzscher Carneval Verein*

» Fasching im Kino – große Jubiläumssession des Delitzscher Carneval Vereins



DER DELITZSCHER CARNEVAL VEREIN  
PRÄSENTIERT

# FASCHING IM KINO

25

**23. FEBRUAR**  
**28. FEBRUAR**  
**02. MÄRZ**

TICKETS & INFOS:  
URLAUB MEEHR BAR  
STADTINFO  
TRIXI  
WWW.DELITZSCHER-CARNEVAL-VEREIN.DE

MARKT  
ZWANZIG

In den 90er Jahren war der DCV bereits in Hollywood unterwegs, aber die neue Location mitten im Herzen der Loberstadt und das Vereinsjubiläum locken bekannte und unbekannte Prominente ins Delitzscher Kino. Welche Stars genau, wird noch nicht verraten, aber in jedem Fall geben sich Sternchen die Ehre – die der DCV-Jugendtanzgruppe. Wie es sich für einen richtigen Kino-Fasching gehört, werden auch Preise verliehen. In wessen Hände der DCVant wandern wird, ist streng geheim, aber: einen DCVant darf das Publikum direkt am Abend vergeben! Presse, Funk und Fernsehen, vertreten durch die DZ NN (Delitzscher Närrische Nachrichten) werden berichten und nach der Kinoshow ist ausreichend Gelegenheit, das Tanzbein zu schwingen. Allerdings heißt es schnell sein. Die Veranstaltung am 2.3. ist bereits ausgebucht, aber für die Hauptveranstaltung am 23.2. und die Weiberfastnacht am 28.2., Beginn jeweils 20 Uhr, sind noch Tickets erhältlich und zwar: in der Urlaub MeehrBar, in der Stadtinformation und bei Trixi (dcv-karten@freenet.de).

Wer sich nach den tollen Tagen dem närrischen Schlachtruf „DCV-Helau“ nicht entziehen kann, ist herzlich eingeladen, bei den Karnevalisten mitzumachen. Ob vor, auf und hinter der Bühne, geschickte Hände, kreative Köpfe, mutige Rampensäue und witzige Büttenredner\*innen sind jederzeit willkommen. Einfach melden bei Ronny Kador (Tel.: 0157-37606812; mail: RonnyKador@web.de).

Mit einem fröhlichen  
DCV-Helau!

Marika Schinkel-Kleinke  
für den Delitzscher Carneval Verein

# KulturGUIDE

im Februar / März

## Ausstellungen

» Barockschloss  
bis 3.3.

Sonderausstellung „Mit dem Messer gezeichnet – Scherenschnitt und Schattenriss vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart“

Im Barockschloss Delitzsch werden außergewöhnliche Papierschnitte der Scherenschnittkünstlerin Annette Schröter gezeigt. Die filigran gearbeiteten Großformate fertigt Schröter mit einem Papierschnidemeser. Ihre Werke sind provokant und offenbaren zum Teil bewaffnete, vermummte Frauen oder eine mit Wildnis überwucherte Graffitiwand. Daneben erwarten den Besucher in der Ausstellung zahlreiche traditionelle und unkonventionelle Scherenschnitte verschiedener Jahrhunderte und Künstler, u.a. aus dem reichhaltigen Sammlungsbestand des Lichtenwalder Schlossmuseums. Das Museum stellt für Liebhaber eine Silhouettierbox zur Verfügung. Einst porträtierte man auf diesem Weg auch Schwerverbrecher. Im Selbstversuch können Besucher ihren eigenen Schattenriss auf Papier bringen.



## Kinder / Jugend / Familie

» RailMaint GmbH (Raw-Saal)  
17.2., 15 Uhr  
Kinderfasching

Aufgepasst und vorgemerkt: „Mittendrin“ und das „Delitzscher Kinderland“ feiert mit allen Kindern, ihren Eltern und Großeltern den traditionellen „Großen Delitzscher Kinderfasching“. Für Stimmung, Spaß und gute Laune sorgen viele Spiele und Animationen. Eltern und Großeltern dürfen natürlich auch kräftig mitfeiern. Unser Team hat wie immer reichlich für Essen und Trinken gesorgt. Eine Veranstaltung des Soziokulturellen Zentrums e.V.



» Delitzscher Stadtjournal –  
Werbung, die ankommt!

Die nächste Ausgabe erscheint am 1. März 2019.  
Redaktionsschluss ist am 15. Februar 2019.

» Ihr Ansprechpartner für Anzeigenschaltung

Katrin Kakoschky

katrin.kakoschky@druckhaus-borna.de

Tel. 03433 207328

Nadine Saupe | Tel. 03433 2486784

DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna

## Kultur / Freizeit

## » Begegnungszentrum der Volkssolidarität Nordsachsen e.V.

(Am Wallgraben 7)  
8.3., 14 Uhr  
Frauentagsfeier

## » Bürgerhaus Delitzsch

8.3., 17 Uhr Beginn (Einlass ab 16:15 Uhr)  
12. Große Frauentagsfeier

» Weitere Informationen zu dieser Veranstaltung finden Sie rechts auf dieser Seite.

## » DRK Delitzsch (Eilenburger Straße 65)

6.3., 13:30–18:30 Uhr  
Lass dich anzapfen und sei Lebensretter!  
Freiwillige Blutspende mit Möglichkeit einer Stammzellen-Typisierung

## » ESV Delitzsch (Werkstättenweg 43)

16.2. | 23.2. | 2.3., 14–16 Uhr  
Testspiele ESV Delitzsch

## » Evangelische Kirchgemeinde, Delitzsch

15.3., 15–17 Uhr  
Café International  
Ein Kennenlernen zwischen Delitzschern und Hinzugezogenen bei Kaffee, Tee und Kuchen

## » Location „Am Wasserturm“

23.2., 19 Uhr  
ÖLGÖTZEN Fasching  
Das Beste aus 6 Jahren Ölgötzen

## 16.3., 20 Uhr

3. Depeche Mode Party mit DJ Grobi  
DJ Grobi legt auf, ein Musikgenuss für Fans von Depeche Mode

## » Marktplatz

19.2. | 21.2. | 26.2. | 28.2., 8–14 Uhr  
Delitzscher Wochenmarkt  
Neben Lebensmitteln und Blumen wird auch Kleidung angeboten. Folgende Händler nehmen regelmäßig am Delitzscher Wochenmarkt teil:

- Landfleischerei Zwochau
- Marktkonditorei Brehna
- Gärtnerei Petersohn (in der Pflanzensaison)
- Uhrmachermachermeister Wolfgang Teich
- Agrarprodukte aus Schlaitz GmbH
- Fischhändler R. Müller (donnerstags)

## Verkäufer (-innen) gesucht!

Wir suchen für die kommende Saison Verkaufspersonal für unsere Stände. Gerne auch rüstige Rentner(-innen)!

Bewerbungen bitte an:

Gemüsebau Kyhna KG  
Queringer Str. 2  
04509 Wiedemar OT Kyhna

Tel.: 034202 3940  
E-Mail: info@kyhna-spargel.de



**KYHNA**  
SPARGEL

## » Soziokulturelles Zentrum e.V.: Traditionelle Frauentagsfeier 2019 im Bürgerhaus

# 12. Große Frauentagsfeier

**8. März 2019**  
**Bürgerhaus Delitzsch**

**Beginn 17:00 Uhr • Einlass ab 16:15 Uhr**

- 🌸 Sektempfang
- 🌸 Getränkeangebot
- 🌸 reichhaltiges Buffet
- 🌸 Musik zum Tanz mit DJ „Rocky“
- 🌸 Showprogramm mit den „Nordlichtern“
- 🌸 Tombola



Eintrittskarten nur im Vorverkauf im Soziokulturellen Zentrum „Mittendrin“  
04509 Delitzsch • Kosebruchweg 14 • Tel. 034202 63764

**Achtung! Nur Restkarten an der Abendkasse.**



Der Frauentag hat eine lange Tradition und ist keineswegs nur ein Ritual aus DDR-Zeiten. Bereits 2013 jährte sich dieser Tag zum 100. Mal! Am 8. März ist es wieder soweit. Die mittlerweile 12. Frauentagsfeier findet wie jedes Jahr im Delitzscher Bürgerhaus statt. Allen, die ihren Frauen, Lebensgefährtinnen, Freundinnen, Arbeitskolleginnen oder einfach sich selbst ein besonderes Geschenk zum Frauentag machen möchten, ist der Kauf einer Karte für dieses Ereignis besonders zu empfehlen. Für einen kleinen Unkostenbeitrag wird vom Soziokulturellen Zentrum „MITTENDRIN“ neben einem reichhaltigen Buffet, einem Blumengruß, Showprogramm und Musik zum Tanz allerhand geboten. Für Stimmung, Spaß und Geselligkeit ist also gesorgt. Zusätzlich gibt es eine Tombola, bei der jedes Los gewinnt und dessen Erlös unserem Verein zugute kommt. Gute Laune an diesem Tag ist für alle selbstverständlich – somit steht einer schönen Feier in toller Atmosphäre nichts mehr im Wege. Der Vorverkauf läuft bereits seit dem 28. Januar 2019. Bitte beachten Sie, dass die Karten nur im Vorverkauf erworben werden können – an der Abendkasse gibt es nur Restkarten (nicht garantiert). Unser Tipp an alle Chefs: machen Sie Ihren Frauen eine schöne Freude und schenken Sie ihnen für diesen Ehrentag eine Karte zu diesem besonderen Ereignis. Weitere Informationen erhalten Sie im Soziokulturellen Zentrum „Mittendrin“ – Tel. 034202 63764.

Soziokulturelles Zentrum e.V.  
www.mittendrin-skz.de

» Männerchor sucht für die Konzertreise in die Partnerstadt Monheim am Rhein Verstärkung

Der Schulze-Delitzsch-Männerchor „Arion 1885“ e.V. begibt sich vom 1. bis zum 3. Juni 2019 auf Einladung des Baumberger Männerchores auf Reisen. Selbstverständlich ist das Ziel einer solchen Reise auch ein gemeinsames Konzert am 2. Juni 2019. Die für das Programm erforderlichen Vorbereitungen finden in jeder Probestunde (unter professioneller Anleitung, auf Laien zugeschnitten), jeweils mittwochs um 19:45 im Hotel „Zum Weissen Ross“ am Roßplatz 3 in Delitzsch statt.

Im Chorlager in Kretzschau, das vom 15. bis 17. März 2019 stattfindet, gibt es dann „den letzten Schliff“. Da nicht mehr alle Mitglieder des Vereins reisetüchtig sind, würden wir uns über Verstärkung freuen. Neueinsteiger ab einem Alter von 18 Jahren (nach oben sind keine Grenzen gesetzt), die bis dahin den Weg zu unseren Probeabenden gefunden haben, können ohne finanzielle Beteiligung für Reisekosten und Unterkunft am Chorlager und an der Konzertreise teilnehmen. Die persönliche Stimmlage (vom Tenor bis zum Bass) spielt keine Rolle.

Für Rückfragen stehe ich gern unter 0171 2444604, 034202 67103 oder unter martin.winkler@delitzsch.de zur Verfügung.

Martin Winkler,  
Vors. des SDMC „Arion 1885“ e.V.

» Rathaus

24.2., 16 Uhr

Konzert mit Klaviermusik

Andreas Moritz, Pianist und Chorleiter des Schulze-Delitzsch-Männerchores Arion 1885“ e.V., stellt sein diesjähriges Konzertprogramm vor. Es beinhaltet Werke aus drei Epochen und fünf verschiedener Komponisten. Eröffnet wird das Konzert mit der 1809 geschriebenen Sonate in Fis-Dur Opus 78 von L.v. Beethoven. Danach erklingen von R. Schumann die leidenschaftliche Fantasie in C-Dur Opus 17. Dann erklingt ein berühmtes Werk von Fr. Chopin – Ballade in g-Moll Op. 23. Wie immer an dieser Stelle im Programm folgt nun eine Komposition von A. Moritz: das „Klavierstück 2014“. Das Stück vereint ruhige Passagen mit wilden Elementen und endet auch wieder mit besinnlicheren Klängen. Am Ende werden die Hörer nach Paris entführt. Von Cl. Debussy erklingt die Toccata aus der Suite „Pour le Piano“ – ein imposantes Werk zum Schluss des Konzertes.

» Pfarrscheune Schenkenberg

23.2., 20:30–23 Uhr

Tino Standhaft & Norman Daßler

Es erklingen Titel von Standhaft, Young, Clapton und den Stones.

16.3., 20:30–23 Uhr

El Macareno & Silvio Schneider – Flamenco

„Fiesta del ritmo“ – Latin meets Flamenco, Ein Festival der akustischen Gitarre mit El Macareno & Silvio Schneider

» Soziokulturelles Zentrum „Mittendrin“

20.2. | 6.3., 14–16 Uhr

EUTB – Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung

Die EUTB Torgau berät im Landkreis Nordsachsen Menschen mit (drohender) Behinderung, deren Angehörige sowie alle Interessierten kostenfrei und unabhängig in allen Fragen rund um Teilhabe und Rehabilitation

15.3., 15 Uhr

Tanz für Junggebliebene

Termin- und Programmänderungen vorbehalten. Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht.

Aus der Region

» Leipzig, Messegelände

28.2.–3.3., 9:30–18 Uhr

Beach & Boat Wassersportmesse 2019

» Leipzig, Zoo

bis 3.3.

Asiatische Winterferien

- Entdeckertagen Asien (16./17.2.)
- Welt-Schuppentier-Tag (17.2.)
- und Entdeckertagen Artenschutz (2./3.3.)



# KINDER-FASCHING

## 17.02.2019

### 15:00 Uhr

## Bunte Bühne in BIESEN

EINTRITT FREI

Wir laden Euch ein zum

- Tanzen

- Spielen

- Feiern mit

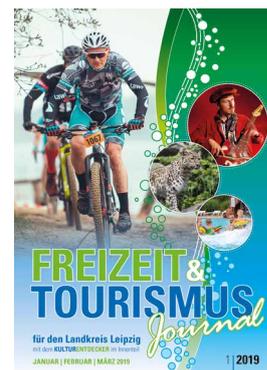
Biene Maja, Willi & Clown Rolli



» Stöbern Sie in unserem Journal

Weitere Freizeittipps finden Sie außerdem im aktuellen FREIZEIT & TOURISMUS Journal. Sie erhalten es u. a. in Tourist- und Stadtinformationen, Stadtverwaltungen, bei touristischen Anbietern, in Pensionen, Hotels in der Region.

Die Onlineausgabe finden Sie unter [www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de).



# DELITZSCHER AMTSBLATT

Ausgabe  
3/2019  
15. Februar 2019

Amts- und Mitteilungsblatt der Großen Kreisstadt Delitzsch



## LITERATUR- STAMMTISCH

mit Book-Casting,  
Neuvorstellungen,  
Leserempfehlungen

**15-jähriges Jubiläum**  
**26. Februar 2019, 18:30 Uhr**

EINTRITT FREI  
BIBLIOTHEK ALTE LATEINSCHULE

Not- und Bereitschaftsdienste

# Wo finde ich Hilfe? Zeitraum vom 15. Februar bis 3. März

**Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst für Hausbesuche vom 15.2. bis 3.3.**

<b>Montag, Dienstag, Donnerstag</b>	<b>19 bis 7 Uhr</b>
<b>Mittwoch und Freitag</b>	<b>14 bis 7 Uhr</b>
<b>Sonntag, Sonntag/Feiertag</b>	<b>7 bis 7 Uhr</b>
einheitliche Rufnummer der Leitstelle:	<b>116 117</b>
Rufnummer für Krankentransporte:	<b>0341 19222</b>

Die Portalpraxis für den ambulanten Bereitschaftsdienst im **Krankenhaus Delitzsch, Dübener Straße**, ist wie folgt geöffnet:  
 Mittwoch und Freitag von 14 bis 20 Uhr  
 Sonnabend, Sonntag, Feiertage/Brückentage: von 9 bis 20 Uhr  
 Außerhalb dieser Zeiten erfolgt Vermittlung über die 116 117.

**Zahnärztlicher Notfalldienst**

Die diensthabenden Zahnarztpraxen (in Leipzig) für den zahnärztlichen Notfalldienst **montags bis freitags** können Sie auf der Homepage [www.zahn-aerzte-in-sachsen.de](http://www.zahn-aerzte-in-sachsen.de) unter Patienten > Notfalldienst > D (Delitzsch) erfahren.

**Zahnärzte-Wochenenddienst für Delitzsch (von 9 bis 11 Uhr)**

16./17.2.	Praxis Holger Bähr Marienstr. 11, 04509 <b>Delitzsch</b> Tel. 034202 53441
23./24.2.	Praxis Mario Pertzsch Wallstr. 12, 04838 <b>Eilenburg</b> Tel. 03423 702087
2./3.3.	Praxis Dr. med. Volker Paetsch Lindenallee 5, 04838 <b>Doberschütz</b> Tel. 03423 753742

**Augenärztlicher Notdienst**

über die bundeseinheitliche Rufnummer (Leitstelle) **116 117** erfragen!

**Apotheken-Notdienst Stadt Delitzsch**

**Montag bis Freitag und Samstag** von 20 Uhr bis 8 Uhr des Folgetages; **Bis 20 Uhr übernimmt immer die Apotheke im Kaufland den Dienst (auch samstags)**. Ab 20 Uhr übernimmt dann die dienstbereite Apotheke (siehe unten!). **sonntags und feiertags** von 8 bis 8 Uhr des Folgetages.

14./15.2.	Apotheke Zschortau, Lindenstr. 1a	034202 92231
16./17.2.	Phönix-Apotheke, Delitzsch, Ludwig-Jahn-Str. 4	034202 7590
18.-20.2.	Herz-Apotheke Rackwitz, Hauptstr. 13	034294 72112
21./22.2.	Nord-Apotheke, Delitzsch, Bonhoefferstr. 1	034202 63704
23./24.2.	Rosen-Apotheke, Delitzsch, Eilenburger Str. 25/27	034202 53113
25.-27.2.	Linden-Apotheke, Glesien, Lindenstr. 10	034207 70267

28.2./1.3.  
 Rotkäppchen-Apotheke Delitzsch, Beerendorfer Str. 49 034202 51463

2./3.3.  
 Ost-Apotheke, Delitzsch, Joh.-R.-Becher-Str. 21 034202 64595

**Tierärztereitschaft am 16./17.2.**

**Döbernitz:** TÄ Diana Frisch, Schulgasse 2  
 Handy: 0163 7820563, bitte nur mit telefonischer Vorabsprache  
**Glesien:** TÄ Daniela Mäder, Lindenstraße 3  
**04435 Schkeuditz OT Glesien**  
 Handy: 0173 2909187

**Tierärztereitschaft am 23./24.2.**

**Delitzsch:** Dr. Ina Grohmann, Str. d. Jugend 8  
 Tel. 034202 86324, Fax: 034202 52714  
 Ina\_Grohmann@arcor.de  
 Kleintiersprechstunde: Samstag 10 bis 12 Uhr  
**Schkeuditz:** Dr. Thomas Bach, An der Stanau 2, 04435 Schkeuditz  
 Tel. 034204 60937, Fax: 034204 60937, Handy: 0171 1658759  
 Kleintiersprechstunde: Samstag von 9 Uhr bis 12 Uhr und nach Vereinbarung; Mail: Dr.ThomasBach@t-online.de

**Tierärztereitschaft am 2./3.3.**

lag bis Redaktionsschluss nicht vor

**Fundtiere**

Fundtiere in dringenden Fällen Tag und Nacht während der Sprechzeiten der Stadtverwaltung Delitzsch: 034202 670 (Zentrale)  
 außerhalb der Sprechzeiten der Stadtverwaltung Delitzsch: 034202 660 (Polizeirevier)

**Not- und Bereitschaftsdienste für Havariefälle**

Störungsdienst der Stadtwerke Delitzsch GmbH (24 h) (Netzgebiet der Stadt Delitzsch)  
**Elektroenergie** 034202 65666  
**Gas/Wärme** 034202 65777

Störungsdienst des ZV DERAWA  
**Trinkwasserversorgung** 0162 2768999

Störungsdienst des Abwasserzweckverbandes Delitzsch  
**Abwasser** 034202 347922

**Polizei** 110  
**Feuerwehr/Rettungsdienst** 112

## Amtliche Bekanntmachungen

### Einladung zur Stadtratssitzung

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, die nächste planmäßige Sitzung des Stadtrates Delitzsch findet am **Donnerstag, dem 28. Februar 2019** um 17 Uhr im Rathaus Delitzsch, Markt 3, Sitzungssaal statt. Dazu möchte ich Sie recht herzlich einladen.

#### Tagesordnung

I. Eröffnung der Sitzung, Feststellen der Beschlussfähigkeit

II. Information zur Wallgrabensanierung

III. Bürgerfragestunde

IV. Beratung und Beschlussfassung, Informationsvorlagen **DS-Nr.**

1. Aufhebung des Stadtratsbeschlusses vom 25.1.2018 (Nr. 01-18) zum Flächenverkauf im Gewerbegebiet Delitzsch Süd West **2-19**

2. Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2019 des kommunalen Eigenbetriebes „Servicegesellschaft der Stadt Delitzsch“ (SGD) **3-19**
3. Aktualisierung des Nahversorgungskonzepts für die Stadt Delitzsch, Beschluss des Konzepts **162-18**

#### V. Verschiedenes

Informationen, Anfragen der Mitglieder des Stadtrates  
Es schließt sich eine nicht öffentliche Sitzung an.

Mit freundlichen Grüßen



Dr. Wilde, Oberbürgermeister

### Bundeswehr warnt vor Gefahren

#### Delitzsch.

Auf Gefahren beim unberechtigten Betreten des Standortübungsplatzes Delitzsch macht der Standortälteste, Herr Oberst Axel Hermeling, aufmerksam. Der Standortübungsplatz Delitzsch ist militärischer Sicherheitsbereich und als solcher durch Schilder gekennzeichnet. Danach ist das Betreten und Befahren mit Kraftfahrzeugen, Motorrädern und Fahrrädern durch Unbefugte durchgehend (auch an Wochenenden) verboten, ebenso wie das Berühren und Aneignen von Gerät und Munition oder Munitionsteilen. **Besonders Kinder sind hierbei erheblichen Gefahren ausgesetzt. Die Information in den Schulen durch das Lehrpersonal wird angeregt und dringend empfohlen.**

Beim Schießen der Truppe sind die Absperrschranken, aufgezoogene rote Warnflaggen und Schilder zu beachten sowie Anweisungen von Absperrposten strikt zu befolgen. Auch bei nicht aufgezoogener roter Warnflag-

ge werden Manövermunition, Schall-, Rauch- und Darstellungsmunition verwendet. Das Verbot zum Betreten des Übungsplatzes ist durch die Beschilderung am Platzrand ausreichend kenntlich gemacht. Geöffnete Schranken auf dem Übungsplatz bedeutet keine Freigabe zum Betreten des Übungsgeländes für die Öffentlichkeit.

Die Bundeswehr unternimmt große Anstrengungen, um dem Umweltschutz in allen Belangen Rechnung zu tragen. Aus diesem Grund wird darauf verwiesen, dass Müll- und Schrott-Ablagerungen auf dem Übungsplatz strengstens verboten sind. Zuwiderhandlungen werden zur Anzeige gebracht.

Die Waldbrandgefahrenstufen und die daraus resultierenden Verhaltensweisen sind der örtlichen Presse zu entnehmen.

Der Standortälteste

### Öffentliche Bekanntmachung

der Stadtratswahl für die Große Kreisstadt Delitzsch und der Ortschaftsratswahlen für die Ortschaften am **26. Mai 2019** sowie **Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen**

#### I. Wahltag

Die Wahl des Stadtrates der Stadt Delitzsch und die Wahlen der Ortschaftsräte für die Ortschaften der Stadt Delitzsch finden am Sonntag, dem 26. Mai 2019, statt.

#### II. Zu wählen sind

	Anzahl	Höchstzahl der Bewerber je Wahlvorschlag	Mindestzahl Unterstützungsunterschriften
Stadträte	30	45	100
Ortschaftsräte			
Laue	5	8	10
Benndorf	5	8	10
Schenkenberg/Rödgen/Storkwitz	7	11	20
Spröda/Poßdorf	7	11	10
Döbernitz	10	15	30

#### III. Wahlgebiet

1. Für die Stadtratswahl ist das Wahlgebiet das Gebiet der Stadt Delitzsch. Die Stadt Delitzsch besteht aus einem Wahlkreis.
2. Für die Ortschaftsratswahlen ist das Wahlgebiet das Gebiet der jeweiligen Ortschaft. Jede Ortschaft besteht aus einem Wahlkreis.

#### IV. Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen

Parteien und Wählervereinigungen werden hiermit aufgefordert, ihre Wahlvorschläge gemäß §§ 6 ff. des Sächsischen Kommunalwahlgesetzes (KomWG) **\*frühestens am Tag nach dieser Bekanntmachung und**

**\*spätestens am 21. März 2019 bis 18 Uhr**

während der nachstehend aufgeführten Öffnungszeiten bei dem Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses (Raum Nr. 2.06) in der Stadtverwaltung Delitzsch (Rathaus), Markt 3, 04509 Delitzsch, schriftlich einzureichen. Die elektronische Form ist für die Einreichung der Wahlvorschläge einschließlich aller Anlagen ausgeschlossen.

#### Öffnungszeiten:

Montag	8:30-12 und 13-16 Uhr
Dienstag	8:30-12 und 13-18 Uhr
Mittwoch	8:30-12 und 13-16 Uhr
Donnerstag	8:30-12 und 13-16 Uhr (Do., 21. März 2019 bis 18 Uhr)
Freitag	8:30-13 Uhr

Die Wahlvorschläge sollten möglichst frühzeitig eingereicht werden, damit innerhalb der Einreichungsfrist eventuelle Mängel noch beseitigt oder fehlende Unterlagen ergänzt werden können. Termine zur Abgabe können vereinbart werden (Tel. Nr. 67 110).

**V. Inhalt und Form der Wahlvorschläge**

Die Wahlvorschläge sind unter Beachtung der §§ 6, 6 a bis 6 e Kommunalwahlgesetz (KomWG) sowie der §§ 16 und 17 Kommunalwahlordnung (KomWO) aufzustellen. Für die Ortschaftsratswahlen ist zusätzlich § 33 KomWG zu beachten. Die Wahlvorschläge müssen den Bestimmungen über Inhalt und Form der Wahlvorschläge des § 16 KomWO entsprechen, die im § 16 Abs. 3 KomWO genannten Unterlagen sind dem Wahlvorschlag beizufügen. Der Wahlvorschlag soll nach dem Muster der Anlage 16 eingereicht werden.

Wählbar sind Bürger der Stadt Delitzsch, also jeder Deutsche im Sinne des Artikels 116 des Grundgesetzes und jeder Staatsangehörige der anderen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union (ausländische Unionsbürger), die am Wahltag das achtzehnte Lebensjahr vollendet haben und seit mindestens drei Monaten in der Stadt Delitzsch bzw. der jeweiligen Ortschaft wohnen. Nicht wählbar ist, wer vom Wahlrecht ausgeschlossen ist, wer infolge deutschen Richterspruchs die Wählbarkeit oder die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt. Nicht wählbar sind ferner Staatsangehörige eines anderen Mitgliedsstaates der Europäischen Union, die nach dem Recht dieses Mitgliedsstaates infolge einer zivilrechtlichen Einzelfallentscheidung oder einer strafrechtlichen Entscheidung die Wählbarkeit verloren haben.

Jede Partei und jede Wählervereinigung kann gemäß § 6 Abs. 1 Satz 2 KomWG nur einen Wahlvorschlag für die Stadtratswahl bzw. für jede Ortschaftsratswahl einreichen. Jeder Wahlvorschlag darf gem. § 6 a Abs. 1 KomWG höchstens die unter II. angegebene Höchstzahl der Bewerber enthalten.

**Der Wahlvorschlag muss gemäß § 16 KomWO enthalten**

1. als Bezeichnung des Wahlvorschlages den Namen der einreichenden Partei oder Wählervereinigung und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese, oder ein Kennwort, wenn die einreichende Wählervereinigung keinen Namen führt.
2. Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand, Geburtsdatum und Anschrift (Hauptwohnung) der Bewerber, bei ausländischen Unionsbürgern ferner die Staatsangehörigkeit.
3. Wahlgebiet und Wahlkreis, wenn das Wahlgebiet in mehrere Wahlkreise unterteilt ist.

Die Namen der Bewerber müssen in der durch die Mitglieder- oder Vertreterversammlung der Partei oder Wählervereinigung festgelegten Reihenfolge aufgeführt sein. Jeder Bewerber darf nur einmal aufgeführt sein; für keinen Bewerber dürfen Stimmenzahlen vorgeschlagen sein. Als Beruf des Bewerbers ist derjenige anzugeben, der zurzeit als Hauptberuf ausgeübt wird oder zuletzt ausgeübt wurde. Die zusätzliche Angabe von akademischen Graden und Wahllehrenämtern ist zulässig.

**Dem Wahlvorschlag sind beizufügen**

1. eine Erklärung jedes Bewerbers nach dem Muster der Anlage 17 (zu § 16 Abs. 3 Nr. 1 und Nr. 2 KomWO), dass er der Aufnahme in den Wahlvorschlag zugestimmt hat (§ 6 a Abs. 2 KomWG) und dass er für dieselbe Wahl nicht in einem anderen Wahlvorschlag aufgestellt ist,
2. für jeden Bewerber eine Bescheinigung der Stadt Delitzsch über seine Wählbarkeit nach dem Muster der Anlage 17 (zu § 16 Abs. 3 Nr. 1 und Nr. 2 KomWO),
3. beim Wahlvorschlag einer Partei oder Wählervereinigung eine Ausfertigung der nach § 6 c Abs. 7 KomWG anzufertigenden Niederschrift mit der erforderlichen Versicherung an Eides statt; die Niederschrift soll nach dem Muster der Anlage 19 (zu § 16 Abs. 3 Nr. 4 KomWO) gefertigt werden, die Versicherung an Eides statt nach dem Muster der Anlage 20 (zu § 16 Abs. 3 Nr. 4 KomWO) auch unmittelbar auf der Niederschrift,

4. im Fall der Anwendung von § 6 c Abs. 1 Satz 4 KomWG eine von dem für den Landkreis oder die Gemeinde zuständigen Vorstand oder sonst Vertretungsberechtigten der Partei oder mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung unterzeichnete schriftliche Bestätigung, dass die Voraussetzungen für dieses Verfahren vorlagen,
5. beim Wahlvorschlag einer mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung oder einer Partei, deren Satzung nicht gemäß § 6 Abs. 3 des Parteiengesetzes beim Bundeswahlleiter hinterlegt ist, zum Nachweis der mitgliedschaftlichen Organisation eine gültige Satzung,
6. beim Wahlvorschlag einer nicht mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung für jeden Unterzeichner des Wahlvorschlages eine Bescheinigung der Stadt Delitzsch über sein Wahlrecht nach dem Muster der Anlage 21 (zu § 16 Abs. 3 Nr. 7 KomWO),
7. bei ausländischen Unionsbürgern eine Versicherung an Eides statt nach § 6 a Abs. 3 KomWG, dass sie im Herkunftsland die Wählbarkeit nicht verloren haben.

Die Ausgabe von Vordrucken für Wahlvorschläge, Niederschriften über Bewerberaufstellungen und Zustimmungserklärungen erfolgt im Wahlbüro der Stadtverwaltung Delitzsch während der unter IV. genannten Öffnungszeiten.

**VI. Hinweise auf Unterstützungsunterschriften**

1. Jeder Wahlvorschlag muss von entsprechend der unter II. angegebenen Mindestzahl zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des Wahlvorschlages Wahlberechtigten, die keine Bewerber des Wahlvorschlages sind, unterschrieben sein (Unterstützungsunterschriften).
2. Die Unterstützungsunterschriften können nach Einreichung des Wahlvorschlages und nachfolgender Anlegung des Unterstützungsverzeichnisses bei der Stadtverwaltung Delitzsch, Markt 3 (Rathaus, Wahlbüro), 04509 Delitzsch, während der unter IV. angegebenen Öffnungszeiten für die Stadtrats- und Ortschaftsratswahlen bis zum 21. März 2019 18 Uhr geleistet werden. Die Wahlberechtigten haben sich auf Verlangen auszuweisen. Ein Wahlberechtigter kann für dieselbe Wahl nur für einen Wahlvorschlag eine Unterstützungsunterschrift leisten. Hat ein Wahlberechtigter für dieselbe Wahl für mehrere Wahlvorschläge eine Unterstützungsunterschrift geleistet, sind alle seine Unterschriften ungültig. Für die Leistung der Unterstützungsunterschrift ist die elektronische Form ausgeschlossen. Wahlberechtigte, die infolge Krankheit oder ihres körperlichen Zustandes die Unterzeichnung durch Erklärung vor einem Beauftragten der Verwaltung ersetzen wollen, haben dies bei der Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses spätestens am siebenten Tag vor dem Ablauf der Einreichungsfrist für Wahlvorschläge (14. März 2019) schriftlich zu beantragen; dabei sind die Hinderungsgründe glaubhaft zu machen.
3. Der Wahlvorschlag einer Partei oder mitgliedschaftlich organisierter Wählervereinigung, die aufgrund eigenen Wahlvorschlages im Sächsischen Landtag vertreten ist oder seit der letzten regelmäßigen Wahl im Stadtrat Delitzsch vertreten ist, bedarf abweichend von § 6 b Abs. 1 KomWG keiner Unterstützungsunterschriften. Dies gilt entsprechend für den Wahlvorschlag einer nicht mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung, wenn er von der Mehrheit der für die Wählervereinigung Gewählten, die dem Stadtrat Delitzsch zum Zeitpunkt der Einreichung angehören, unterschrieben ist.
4. Gemeinsame Wahlvorschläge mehrerer Parteien oder Wählervereinigungen bedürfen dann der Unterstützungsunterschriften, wenn dies für mindestens einen Wahlvorschlagsträger erforderlich ist.
5. Der Punkt 3 findet entsprechend Anwendung bei Wahlvorschlägen für die Wahl zum Ortschaftsrat. Darüber hinaus bedarf auch ein Wahlvorschlag einer Partei oder Wählervereinigung, die aufgrund eigenen Wahlvorschlages seit der letzten regelmäßigen Wahl im Ortschaftsrat vertreten ist, keiner Unterstützungsunterschriften.

## VII. Informationen zum Datenschutz bei der Aufstellung von Wahlvorschlägen

Indem die Wahlbewerber im Rahmen der Aufstellungsversammlung dem Versammlungsleiter die für die Erstellung des Wahlvorschlags (Anlage 16 zur Kommunalwahlordnung) notwendigen personenbezogenen Daten mitteilen, die Zustimmungserklärung (Anlage 17 zur Kommunalwahlordnung) und – soweit sie Bürger anderer Mitgliedsstaaten der Europäischen Union sind – eine Versicherung an Eides statt gemäß § 6a Absatz 3 des Kommunalwahlgesetzes abgeben, entstehen für die den Wahlvorschlag aufstellende Partei bzw. Wählervereinigung aktive datenschutzrechtliche Hinweispflichten nach Artikel 13 der Datenschutz-Grundverordnung. Es wird empfohlen, dem Wahlbewerber im Rahmen der Aufstellungsversammlung ein standardisiertes Merkblatt

entsprechend dem Musterformular 1 unter [www.datenschutzrecht.sachsen.de/Informationspflichten.html](http://www.datenschutzrecht.sachsen.de/Informationspflichten.html) auszuhändigen. Dabei ist darauf hinzuweisen, dass die Zustimmungserklärung trotz einer eventuellen datenschutzrechtlichen Geltendmachung der Berichtigung und Löschung materiell-rechtlich weiter gültig bleibt (§ 6a Absatz 2 Satz 2 KomWG).

Delitzsch, den 4. Februar 2019



Dr. Wilde  
Oberbürgermeister

## Allgemeinverfügung der Großen Kreisstadt Delitzsch

### zur Wahlwerbung durch Wahlstände und Plakatieren anlässlich der Wahl des Europäischen Parlaments und der Kommunalwahlen am 26. Mai 2019 sowie der Landtagswahl am 1. September 2019

Anlässlich der Wahlen zum Europäischen Parlament, zum Kreistag, zum Stadtrat und zu den Ortschaftsräten am 26. Mai 2019 sowie der Landtagswahl am 1. September 2019 erlässt die Große Kreisstadt Delitzsch auf der Grundlage des § 18 Abs. 2 Satz 2 des Straßengesetzes für den Freistaat Sachsen (Sächsisches Straßengesetz – SächsStrG) vom 21. Januar 1993, zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 24. Februar 2016 (SächsGVBl. S. 78), und des § 36 Abs. 2 des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG), neugefasst durch Bekanntmachung vom 23. Januar 2003 (BGBl. I S. 102), zuletzt geändert durch Artikel 11 Abs. 2 des Gesetzes vom 18.7.2017 (BGBl. I S. 2745) sowie auf der Grundlage der Sondernutzungssatzung vom 14. Dezember 2006, zuletzt geändert durch die 3. Änderung vom 22. September 2016, bekannt gemacht im Amtsblatt der Großen Kreisstadt Delitzsch am 29. Oktober 2016, folgende

### Allgemeinverfügung für die Wahlwerbung durch Wahlstände und Plakatieren an Gemeindestraßen einschließlich öffentlicher Wege und Plätze sowie Ortsdurchfahrten von Bundes-, Staats- und Kreisstraßen im Gebiet der Stadt Delitzsch:

1. Wahlplakate und Wahlstände innerhalb einer Zeit von **6 Wochen un-mittelbar vor dem Wahltag und bis eine Woche danach** bedürfen keiner Erlaubnis und sind gebührenfrei, wenn eine lichte Gehwegbreite von mindestens 1,50 m erhalten bleibt (§ 4 Abs. 1 Nr. 4 Sondernutzungssatzung);
2. Die Werbung für politische Parteien, Organisationen, Wählervereinigungen, soweit sie mit Plakaten, Ständen oder ähnlichen sperrigen Anlagen **außerhalb dieses Zeitraums** durchgeführt wird, bedarf dagegen der Genehmigung und ist gebührenpflichtig (§ 3 Abs. 1 Nr. 10 Sondernutzungssatzung).
3. Folgende **Auflagen** werden erteilt:
  1. Die Anzahl der angebrachten Wahlplakate ist unter Angabe der Standorte bei der Stadtverwaltung Delitzsch, Sachgebiet Kommunalbau, Schloßstraße 30, 04509 Delitzsch, spätestens am Tag nach der Anbringung schriftlich anzuzeigen. Die nachträgliche Aufnahme, Änderung oder Ergänzung von Auflagen in Ansehung der Wahlplakateanzahl und der Wahlplakatestandorte bleibt vorbehalten (§ 36 Abs. 2 Nr. 5 Verwaltungsverfahrensgesetz).
  2. Wahlplakate dürfen nur auf Plakaträgern verklebt und nur innerhalb der Ortschaft an Lichtpunkten im öffentlichen Straßenraum angebracht werden.
  3. Plakaträger können doppelseitig angebracht werden, jedoch nicht mehr als drei pro Lichtpunkt. Vorhandene Werbung ist hier mitzuzählen.

4. Plakaträger sind so anzubringen, dass sie den Witterungsbedingungen standhalten. Abgerissene oder heruntergefallene Wahlplakate/Plakaträger sind sofort zu beseitigen oder zu befestigen. Hierfür sind tägliche Kontrollen notwendig. Für jegliche Schäden, die durch die Plakatierung entstehen, haftet die jeweilige Partei, Organisation oder Wählervereinigung. Vorhandene Werbung darf nicht überklebt werden.
5. Unzulässig ist
  - a) das Anbringen von Plakaträgern an bzw. in Verbindung mit Verkehrszeichen und Verkehrseinrichtungen (§ 33 Abs. 2 Satz 2 Straßenverkehrsordnung);
  - b) das Anbringen von Plakaträgern im Lichtraumprofil von Fahrbahnen; der Abstand zum Fahrbahnrand muss mindestens 0,5 m betragen;
  - c) das Anbringen von Plakaträgern im Sichtdreieck von Kreuzungen, Kreisverkehren und Einmündungen;
  - d) das Anbringen von Plakaträgern unter 2,50 m Höhe, wenn sich die Lichtpunkte auf Geh- und/oder Radwegen befinden;
  - e) das Anbringen von Plakaträgern außerhalb der geschlossenen Ortslage/Ortschaften (Begrenzung durch Ortstafeln);
  - f) das Aufstellen von Plakaträgern (Großflächenplakate/Wesselmann-Tafeln). Diese sind gesondert schriftlich zu beantragen.
6. Wahlplakate sind spätestens eine Woche nach dem Wahltag zu entfernen. Plakaträger bzw. Plakate, die außerhalb des genehmigungsfreien Zeitraums angebracht sind, stellen eine unerlaubte Sondernutzung dar und sind damit nach § 10 Abs. 1 und 2 Sondernutzungssatzung gebührenpflichtig. Die Stadt Delitzsch kann die Entfernung anordnen und gegebenenfalls den rechtswidrigen Zustand auf Kosten des Pflichtigen beseitigen oder beseitigen (§ 20 Abs. 1 SächsStrG).
7. Die maximale Größe der Plakaträger beträgt A1.
8. Wahlstände sind unter Angabe der Standorte und Umfang bei der Stadtverwaltung Delitzsch, Sachgebiet Kommunalbau, Schloßstraße 30, 04509 Delitzsch, spätestens 48 Stunden vor Beginn schriftlich anzuzeigen.
  - a) Wahlstände dürfen keine Sichtbehinderung oder Gefährdung des Fahrzeug- oder Fußgängerverkehrs mit sich bringen und keinerlei Verkehrszeichen in irgendeiner Form verdecken oder in ihrer Wirkung beeinträchtigen. Der Gehweg muss mindestens eine barrierefreie, unverstellte Restbreite von 1,50 m aufweisen.
  - b) Die unverzügliche Beseitigung der Abfälle, der Verpackungsmaterialien und des Kehrtrichs hat die Partei, Organisation bzw. Wählervereinigung zu veranlassen.
  - c) Auf die Technische Anleitung zum Schutz gegen Lärm – TA Lärm – wird verwiesen. Sie ist zu beachten.
  - d) Die Durch- bzw. Zufahrt für Rettungsfahrzeuge ist jederzeit zu gewährleisten.
  - e) Bereits vorhandene Wahl- oder Verkaufsstände dürfen nicht behindert werden.

II. Auf folgende Punkte wird zusätzlich hingewiesen:

1. Während der Wahlzeit sind in und an dem Gebäude, in dem sich der Wahlraum befindet, sowie unmittelbar vor dem Zugang zu dem Gebäude jede Beeinflussung der Wähler durch Wort, Ton, Schrift oder Bild sowie jede Unterschriftensammlung verboten.
2. Die Werbung auf zugelassenen Plakatträgern, die angemietet werden können (vorhandene Großwerbetafeln und Litfasssäulen), wird von dieser Allgemeinverfügung nicht erfasst. Sie bedarf in jedem Fall einer gesonderten Genehmigung der jeweiligen Firma. Bei der Errichtung von Plakatträgern auf Privatgrundstücken ist die Zustimmung des Grundstückseigentümers erforderlich. Hierzu auftretende Fragen beantwortet das Sachgebiet Liegenschaften/Beschaffung/Inventar, Tel. (034202) 67134. Zu eventuellen baurechtlichen Fragen berät das Sachgebiet Bauordnung, Tel. (034202) 67350.
3. Wahlwerbung, die ohne Genehmigung die zulässige Größe der Plakate übersteigt und/oder außerhalb der erlaubnisfreien Zeit betrieben wird, stellt eine unerlaubte Sondernutzung dar und kann neben der Nachberechnung von Gebühren und der kostenpflichtigen Entfernung als Ordnungswidrigkeit im Sinne des § 17 Sondernutzungssatzung mit einer Geldbuße geahndet werden. Das Gleiche gilt für Wahlstände.

**Rechtsbehelfsbelehrung:** Gegen diese Allgemeinverfügung kann innerhalb eines Monats nach öffentlicher Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Delitzsch, Markt 3, 04509 Delitzsch einzulegen.

Delitzsch, 23. Januar 2019



Dr. Wilde  
Oberbürgermeister

**Hinweis:** Bei Rückfragen besteht die Möglichkeit, sich mit der Stadtverwaltung Delitzsch, Sachgebiet Kommunalbau, unter der Telefonnummer (034202) 67303 in Verbindung zu setzen.

## Stadtnachrichten

# Wahlhelferinnen und Wahlhelfer gesucht

Die Stadt Delitzsch sucht stets für Wahlen engagierte und zuverlässige Wahlhelferinnen und Wahlhelfer. Diese können in allgemeinen Wahlvorständen (in einem Wahllokal) oder in Briefwahlvorständen (in der Briefwahlauszählstelle im Stadtzentrum) mitarbeiten.

In diesem Jahr finden am 26. Mai 2019 die Kommunal- und Europawahlen und am 1. September 2019 die Landtagswahlen statt.

Sollten Sie Interesse an einem Einsatz als Wahlhelfer/-in haben, verwenden Sie bitte das Online-Formular „Bereitschaftserklärung zur Mitarbeit als Wahlhelfer“ ([www.delitzsch.de/portal/seiten/wahlen](http://www.delitzsch.de/portal/seiten/wahlen)).

Datenschutzhinweise ([www.delitzsch.de/portal/seiten/wahlen](http://www.delitzsch.de/portal/seiten/wahlen))

### Nachfolgend Antworten zu häufig gestellten Fragen (FAQ):

#### Wie setzt sich ein Wahlvorstand zusammen?

Wahlhelfer/-innen sind Mitglieder eines Wahlvorstandes. Wahlvorstände bestehen für jeden Allgemeinen Wahlbezirk beziehungsweise Briefwahlbezirk. Jeder Wahlvorstand besteht aus:

- Wahlvorsteher/-in,
- stellvertretende/-r Wahlvorsteher/-in,
- Schriftführer/-in,
- weiteren drei bis sechs Beisitzer/-innen.

#### Kann ich auch ohne deutsche Staatsangehörigkeit als Wahlhelfer/-in eingesetzt werden?

Um als Wahlhelfer/-in eingesetzt zu werden, müssen Sie zur entsprechenden Wahl wahlberechtigt sein. Wenn Sie nicht die deutsche, aber die Staatsangehörigkeit eines anderen EU-Mitgliedsstaates besitzen und seit mindestens drei Monaten vor dem Wahltermin in Delitzsch Ihren Hauptwohnsitz innehaben, sind Sie bei den Wahlen zum Europaparlament, zum Stadtrat und des Oberbürgermeisters wahlberechtigt, sofern Sie nicht aufgrund gesetzlicher Regelungen vom Wahlrecht ausgeschlossen sind.

#### Ich bin nicht mit Hauptwohnsitz in Delitzsch gemeldet. Kann ich trotzdem in Delitzsch als Wahlhelfer/-in eingesetzt werden?

Nein. Als Wahlhelfer/-in können Sie lediglich in der Gemeinde berufen werden, in der Sie Ihren Hauptwohnsitz haben.

#### Wie werde ich auf meinen Einsatz als Wahlhelfer/-in vorbereitet?

Als Beisitzer/-in im Wahlvorstand müssen Sie keine besonderen Kenntnisse mitbringen. Mit Ihrer Berufung erhalten Sie einige Informationen zu Ihrem Einsatz. Die Wahlvorsteher/-innen, deren Stellvertreter/-innen und die Schriftführer/-innen werden vor der Wahl zu einer Schulung geladen, um sie auf ihre Aufgaben vorzubereiten.

#### Muss ich als Wahlhelfer/-in auf besondere Dinge achten?

Als Wahlhelfer/-in sind Sie der politischen Neutralität verpflichtet. Darüber hinaus gilt die Verschwiegenheitspflicht. Sämtliche Informationen, die Sie im Laufe der Wahlhandlung über dritte Personen zur Kenntnis nehmen, dürfen nicht weitergegeben werden.

#### Kann ich angeben, wo und in welcher Funktion ich eingesetzt werden möchte?

In der Bereitschaftserklärung zur Mitarbeit in einem Wahlvorstand können Sie Wünsche hinsichtlich Ihrer bevorzugten Funktion im Wahlvorstand, zur Wahlart (bei der Briefwahlauszählung oder im allgemeinen Wahllokal) und zum Einsatzort machen (wohnungsnah, in einem konkreten Wahllokal oder flexibel im Stadtgebiet). Ihre Wünsche werden soweit wie möglich berücksichtigt.

#### Was ist, wenn ich am Wahltag erkrankt oder verhindert bin?

Grundsätzlich ist jede/-r Wahlberechtigte zur Übernahme dieses Ehrenamtes verpflichtet. Sobald Sie als Wahlhelfer/-in berufen wurden, kommt eine Ablehnung nur aus wichtigem Grund in Betracht.

Wenn Sie Ihren Aufgaben am Wahltag krankheitsbedingt oder aus besonderem wichtigen Grund nicht nachkommen können, melden Sie sich bitte umgehend telefonisch/per E-Mail bei der Stadtverwaltung (Kontakt Daten sind dem Berufungsschreiben zu entnehmen).

#### Wann erfahre ich, ob, in welcher Funktion und wo ich als Wahlhelfer/-in eingesetzt werde?

Wenn Sie Ihre Bereitschaft zur Tätigkeit als Wahlhelfer/-in erklären, ist es sehr wahrscheinlich, dass Sie auch eingesetzt werden. Bitte halten Sie sich den Wahltermin deshalb bereits frühzeitig frei. Sofern Sie uns in Ihrer Bereitschaftserklärung zur Mitarbeit in einem Wahlvorstand eine E-Mail-Adresse

angegeben haben, informieren wir Sie etwa zwei Monate vor dem Wahltermin über Ihren voraussichtlichen Einsatz. Ihre verbindliche Berufung in den Wahlvorstand erhalten Sie in der Regel einen Monat vor dem Wahltermin.

#### Was ist der Unterschied zwischen dem Einsatz im Wahllokal und bei der Briefwahlauszählung?

Als Mitglied eines allgemeinen Wahlvorstands werden Sie in einem Wahllokal im Stadtgebiet eingesetzt. Sie betreuen die Stimmabgabe während der Wahlzeiten, wobei der Einsatz der Mitglieder in der Regel in zwei Schichten erfolgt. Alle Mitglieder gemeinsam führen nach Abschluss der Wahlhandlung ab 18 Uhr die Auszählung der Stimmen durch.

Briefwahlvorstände werden in einem der 3 Briefwahlvorstände im Rathaus eingesetzt. Ihre Tätigkeit am Wahltag beginnt nachmittags mit der Zulassung der eingegangenen Wahlbriefe und endet abends nach Abschluss der Stimmauszählung.

#### Bekomme ich eine Aufwandsentschädigung?

Der Einsatz als Wahlhelfer/-in wird mit einer finanziellen Entschädigung belohnt. Die Höhe der Aufwandsentschädigung variiert je nach Funktion und Wahl und liegt zwischen 20 und 35 Euro.

#### Ich habe mich als Wahlhelfer/-in beworben. Werde ich jetzt immer eingesetzt?

Nein. Sie werden aber als Wahlhelfer/-in in der Wahlhelferdatei gespeichert und automatisch vor anstehenden Wahlen kontaktiert. Dabei fragen wir Ihr Interesse ab, erneut als Wahlhelfer/-in eingesetzt zu werden.

Sofern Sie der Speicherung Ihrer Daten widersprechen, werden Sie aus der Wahlhelferdatei gelöscht.

## Bereitschaftserklärung zur Mitarbeit im Wahlvorstand

(Bitte in Druckschrift ausfüllen!)

Ich bin bereit, die Stadt Delitzsch bei

- Europa- und Kommunalwahlen am 26. Mai 2019**  
 **Landtagswahlen am 1. September 2019**

als Wahlhelfer zu unterstützen.

Name	
Vorname	
Akademischer Grad	
Geburtsdatum	
Anschrift	
Telefon	
E-Mail	
Gewünschter Einsatzort	
Staatsbürgerschaft	
Erfahrung als Wahlhelfer	

#### Hinweis zur Datenverarbeitung:

Die Verarbeitung der o.g. Angaben erfolgt auf der Grundlage von § 10 Abs. 6 Kommunalwahlgesetz (Kommunalwahl), § 8 Abs. 6 Sächsisches Wahlgesetz (Landtagswahl) und § 4 Europawahlgesetz i.V.m. § 9 Abs. 4 Bundeswahlgesetz (Europawahl). Neben der Verarbeitung dieser Angaben gebe ich mein Einverständnis zur Berichtigung von Angaben aufgrund von Eintragungen im Einwohnermelderegister, zur Übermittlung der Telefonnummer an die Mitglieder des Wahlvorstandes zum Zweck der Kontaktaufnahme sowie der Verarbeitung der Angaben zur Staatsangehörigkeit. Der Verarbeitung kann jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widersprochen werden. Alle Änderungen meiner Angaben teile ich der Stadt Delitzsch umgehend mit.

Die Datenschutzhinweise können auf der Homepage der Stadt Delitzsch ([www.delitzsch.de/portal/seiten/wahlen](http://www.delitzsch.de/portal/seiten/wahlen)) eingesehen bzw. heruntergeladen werden.

Ort, Datum

Unterschrift

## Stellenausschreibung

Die Große Kreisstadt Delitzsch sucht für den Zeitraum der Freibadsaison von Mitte Mai bis Mitte September 2019 **Fachangestellte für Bäderbetrieb/Schwimmeistergehilfen/innen, Rettungsschwimmer/innen, Kassierer/in**.

Die Große Kreisstadt Delitzsch hat mit ihren Ortsteilen rund 25.000 Einwohner und befindet sich im Städtedreieck Leipzig-Halle-Dessau (weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage [www.delitzsch.de](http://www.delitzsch.de)). Das Freibad Delitzsch ist dem Schulverwaltungs-, Sozial- und Kulturamt zugeordnet.

### Aufgabengebiete

- Beaufsichtigung des Badebetriebes
- Erste-Hilfe-Leistungen
- Durchsetzung der bestehenden Badeordnung
- Reinigungs- und Pflegearbeiten je nach Wetterlage
- Durchsetzung der bestehenden Kassenordnung
- Erstellung von Tagesabrechnungen
- Gewährleistung der Ordnung und Sicherheit auf dem Gelände
- Schließdienst

### Anforderungen

- abgeschlossene Ausbildung als geprüfte/r Schwimmeister/in, Schwimmmeistergehilfe/in oder zum/zur Fachangestellten für Bäderbetrieb oder Rettungsschwimmer/in mit mind. Deutsches Rettungsschwimmabzeichen in Silber
- fachbezogene Kenntnisse für moderne Bäderbetriebe
- Bereitschaft, in allen Bereichen mitzuarbeiten
- Zuverlässigkeit und eigenverantwortliches Engagement
- selbstständige Arbeitsweise, Flexibilität und Teamfähigkeit
- aufgeschlossenes und besucherfreundliches Auftreten
- Interesse an der Durchführung von Animationsprogrammen und Kursen
- Bereitschaft, im Schichtdienst, an Wochenenden und Feiertagen zu arbeiten
- hohe Belastbarkeit und Leistungsfähigkeit
- wünschenswert sind Kenntnisse im Umgang mit Computerkassen

Die Stellen sind auf die Freibadsaison befristet. Die Vergütung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) oder als geringfügige/kurzfristige Beschäftigung nach § 8 Abs. 1 SGB IV. Ihre vollständigen Be-

werbungsunterlagen (Bewerbungsschreiben, tabellarischer Lebenslauf sowie Kopien von beruflichen Abschlüssen, Referenzen, Beurteilungen, Zeugnissen) richten Sie bitte an die **Große Kreisstadt Delitzsch, Sachgebiet Personal/Verwaltungsorganisation, Markt 3, 04509 Delitzsch oder: [stellenausschreibung@delitzsch.de](mailto:stellenausschreibung@delitzsch.de), Stichwort: „Freibad“**.

Aufwendungen in Verbindung mit der ausgeschriebenen Stelle wie Bewerbungs- und Reisekosten etc. können nicht erstattet werden.

Sofern Sie in Ihrem Bewerbungsschreiben nicht ausdrücklich die Rückgabe Ihrer Bewerbungsunterlagen wünschen und einen frankierten Rückumschlag beilegen, gehen wir davon aus, dass auf eine Rückgabe verzichtet wird. Bei Verzicht werden die Unterlagen nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens ordnungsgemäß vernichtet.

### Hinweise zum Datenschutz:

Wir weisen gemäß Art. 6 Abs. 1 Buchstabe b), Artikel 88 Datenschutzgrundverordnung i. V. m. § 11 Sächsisches Datenschutzdurchführungsgesetz darauf hin, dass sie mit Ihrer Bewerbung eine elektronischen Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten verbunden ist.

Sofern Sie in Ihrem Bewerbungsschreiben nicht ausdrücklich die Rückgabe Ihrer Bewerbungsunterlagen wünschen und einen frankierten Rückumschlag beilegen, gehen wir davon aus, dass auf eine Rückgabe verzichtet wird. Ihre Bewerbungsunterlagen werden dann nicht zurückgesandt, sondern sechs Monate nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens datenschutzgerecht vernichtet. Eine Weitergabe der Daten an Dritte erfolgt nicht. Mit der Einreichung Ihrer Bewerbung erklären Sie hierzu Ihr Einverständnis. Informationen zur Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) in Bezug auf Bewerbungsverfahren finden Sie auf der Website der Stadt Delitzsch ([www.delitzsch.de](http://www.delitzsch.de), im Menü: Rathaus/Rathaus online/Stellenangebote).

Sollten Sie Fragen zur Erhebung, Verarbeitung oder Nutzung Ihrer personenbezogenen Daten haben oder Ihr Recht auf Auskunft, Berichtigung oder Löschung sowie Widerruf geltend machen wollen, wenden Sie sich bitte an unsere Datenschutzbeauftragte (Telefon 034202 67 211, E-Mail: [datenschutz@delitzsch.de](mailto:datenschutz@delitzsch.de)).



Dr. Wilde  
Oberbürgermeister

## Bürgersprechstunde zur Rehabilitierung von SED-Unrecht in Delitzsch

Der Sächsische Landesbeauftragte zur Aufarbeitung der SED-Diktatur führt im Zuge seiner überregionalen Beratungsinitiative zu Fragen der Rehabilitierung von SED-Unrecht auch eine Sprechstunde in Delitzsch durch. Bei der Beratung können neben Fragen zu Möglichkeiten der Wiedergutmachung von politisch motiviertem Unrecht auch laufende Rehabilitierungsverfahren besprochen werden. Fragen zu politisch motivierten Benachteiligungen oder ungeklärten Schicksalen in der DDR können ebenfalls erörtert werden, da auch die Lösung lebensgeschichtlicher Fragestellungen durch den neuen gesetzlichen Auftrag in den Fokus der Arbeit des Sächsischen Landesbeauftragten gerückt ist.

Die Bürgersprechstunde in **Delitzsch** findet am **26. März 2019** in der Zeit von **9 bis 17 Uhr** im **Ratszimmer** des **Rathauses** (Foyer, Markt 3) statt. Telefonische Rücksprachen sind während der Sprechzeit möglich (034202 67 235).

Manfred Buchta, der seit fast zwei Jahrzehnten profilierte Beratungen zum SED-Unrecht durchführt, berät im Auftrag des Landesbeauftragten

zu den Möglichkeiten strafrechtlicher, beruflicher und verwaltungsrechtlicher Rehabilitierung.

Ziel der SED-Unrechtsbereinigungsgesetze ist es, den Opfern einen Weg zu eröffnen, die rechtsstaatswidrige Verurteilung aus dem Strafregister zu entfernen, sich vom Makel persönlicher Diskriminierung zu befreien, fortwirkendes Unrecht aufzuheben und soziale Ausgleichleistungen in Anspruch zu nehmen.

Darüber hinaus informiert Manfred Buchta über die 2007 beschlossene SED-Opferpension – eine monatliche Zuwendung in Höhe von 300 Euro für diejenigen, die in der DDR aus politischen Gründen mindestens 180 Tage in Haft waren.

Außerdem besteht die Möglichkeit Akteneinsicht beim Bundesbeauftragten für die Stasi-Unterlagen zu beantragen.

Zu jeder Zeit kann beim Landesbeauftragten zur Aufarbeitung der SED-Diktatur in Dresden telefonisch ein Beratungstermin vereinbart werden (0351 493 3700).

## Einladung zur Ortschaftsratssitzung

Die nächste öffentliche Ortschaftsratssitzung der Ortschaft Benndorf findet am Dienstag, den 26. Februar 2019, um 19 Uhr im Ortsbegegnungszentrum statt.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung
2. Bürgerfragen
3. Termine für 2019

Alle Einwohner der Ortschaft sind herzlich eingeladen.

Mit freundlichen Grüßen  
T. Köppen (Ortsvorsteher)

## Sitzung des Ortschaftsrates Döbernitz

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Döbernitz findet am Dienstag, dem 26. Februar 2019, 19 Uhr im Bürgerhaus Selben statt.

### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Protokollkontrolle
4. Stand der Abarbeitung der Anfragen
5. Anfragen der Ortschaftsräte
6. Bürgerfragestunde
7. Sonstiges

Roland Kirsten  
Ortschaftsratsvorsitzender

## Häufig gestellte Fragen zum Thema WALLGRABENSANIERUNG

### Warum muss der Wallgraben saniert werden?

Im Wallgraben lagern bis zu 70 cm hoch Sedimente und organischer Schlamm. Außerdem verliert der Wallgraben im südlichen Bereich durch die Böschung Wasser in Richtung des tieferliegenden Lobers. Auch die Sohle, also der Grund des Wallgrabens, ist undicht. Hier haben die Starkwurzeln der Seerosen Schaden verursacht.

Die Sedimentablagerungen würden kurzfristig zu einem biologischen „Kippen“ des Gewässers führen, Tier- und Pflanzenwelt also zunehmend aus dem Gleichgewicht geraten, sodass ein Fischsterben nicht auszuschließen ist. Zudem würden bei weiterer Sedimentablagerung Wallgrabenbereiche trocken fallen und verlanden.

### Warum müssen Bäume an den Uferböschungen entnommen werden und dann auch noch so viele?

Die Böschungen müssen abgedichtet werden. Das wird mit Bentonitmatten gemacht, die auch in den seitlichen Böschungsbereichen verlegt werden. Die Wurzeln im Böschungsbereich würden diese Matten durchstoßen. Deswegen müssen die Gehölze an den Uferlinien entnommen werden. Es sind 20 Groß- und 13 Kleingehölze auf dem Abschnitt Hallesche Straße bis Holzstraße. Die Bäume auf der Promenade bleiben jedoch erhalten.

### Gibt es keine andere Ausbaumöglichkeit, für die die Bäume nicht gefällt werden müssten?

Eine andere Möglichkeit wäre die Verschmälerung des Wallgrabens auf zwei Meter Breite und die gleichzeitige Tieferlegung gewesen. Der Charakter der gesamten Anlage wäre damit jedoch verloren. Nicht zuletzt würde hier auch Lebensraum für Pflanzen- und Tierwelt verschwinden.

In Abstimmung mit den Wasser-, Naturschutz- und Denkmalbehörden hat man deshalb die nachhaltigste Variante weiter planen lassen: die Abdichtung und Entschlammung unter Beibehaltung der bisherigen Gewässer-

breite. Mit der Planung beauftragt ist übrigens ein erfahrenes Ingenieurbüro, das auch die Sanierung begleiten wird.

### Warum mussten bei früheren Schlämmungen keine Bäume entnommen werden?

Damals floss noch kein Wasser vom Wallgraben durch die Böschung in Richtung Lober. Denn der Lober hatte früher noch einen höheren Wasserstand und speiste sogar den Wallgraben über eine einstellbare Wehranlage und eine Wasserzuleitung aus dem Tagebau Delitzsch Südwest. Durch den Grundwasseranstieg musste der Lober ausgebaggert werden und liegt seither tiefer als der Wallgraben. Dies hat zur Folge, dass aus dem Wallgraben Wasser in den Lober abfließt.

### Warum wurde nicht früher über die geplanten Baumfällungen informiert?

Die endgültige Genehmigung der Ausbauvariante durch den Landkreis Nordsachsen ist in der Stadtverwaltung im Januar 2019 eingetroffen. Die ersten Fördermittel für die Maßnahme über das Bundesprogramm „Zukunft Stadtgrün“ müssen aber in 2019 verwendet werden.

Da Baumfällungen nur bis Ende Februar möglich sind, musste die Stadtverwaltung diese jetzt beauftragen, damit im April mit der Wallgrabensanierung begonnen werden kann.

### Werden in den restlichen Bauabschnitten weitere Bäume gefällt und wird es Nachpflanzungen geben?

Es müssen auch im Abschnitt Holzstraße bis Tennisplatz noch Bäume entnommen werden. Entsprechend der Gehölzschutzsatzung der Stadt Delitzsch wird es Nachpflanzungen geben. Diese werden teilweise in die Lücken auf der Promenade gepflanzt und teilweise auf die Uferseite an der Stadtmauer. Es handelt sich um Linden, Ulmen und Erlen.

## Gewerbeimmobilienbörse der Stadt Delitzsch hilft bei der Flächensuche

Die Stadt Delitzsch bietet auf ihrer Internetseite [www.delitzsch.de](http://www.delitzsch.de) eine kostenlose Gewerbeimmobilienbörse an, um die Vermarktung aktuell nicht genutzter Gewerbegrundstücke und Büro-, Hallen- und Ladenflächen aktiv zu unterstützen. Die Immobilien können in Wort und Bild kostenlos und detailliert dargestellt werden.

Die Gewerbeimmobilienbörse soll behilflich sein für Suchende nach Gewerbeflächen oder -objekten zum Kauf oder zur Miete. Ebenso hilfreich ist die Börse für Anbieter, die einen geeigneten Käufer oder Mieter für

ihre Immobilie in Delitzsch suchen. Wenn Sie auf der Suche nach einer gewerblich nutzbaren Immobilie sind bzw. eine derartige Immobilie anzubieten haben, können die entsprechenden Angaben über Formulare an die Stadtverwaltung, Referat Wirtschaftsförderung übermittelt werden.

Die Formulare stehen zum kostenfreien Download auf der Internetseite der Stadt Delitzsch im Bereich Wirtschaft >> Gewerbeflächen zur Verfügung.

## Delitzscher Tennisclub 1921 e.V.

### Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung 2019

Der Vorstand des Delitzscher Tennisclubs 1921 e.V. lädt gemäß Vereinssatzung (§ 14, Ziff. 3) zur diesjährigen ordentlichen Mitgliederversammlung ein. Diese Versammlung findet statt am Freitag, den 29. März 2019 um 19:30 Uhr im Vereinshaus unserer Tennisanlage.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Rechtmäßigkeit der Einberufung und Beschlussfähigkeit der Versammlung
3. Bericht des Vorstandes über das abgelaufene Geschäftsjahr
4. Bericht des Kassenwarts
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Diskussion zu den vorgetragenen Berichten

7. Entlastung des Vorstandes
8. Verlesung von Anträgen und ggf. Abstimmung hierüber (offene Abstimmung)
9. Diskussion, Aussprache, Vorschläge
10. Schlusswort des Vorstandes

Änderungen zur Tagesordnung und sonstige Anträge sind bis spätestens 15. März 2019 beim Vorstand schriftlich einzureichen.

Mit sportlichen Grüßen

A. Lange  
1. Vorsitzende

R. Weikert  
2. Vorsitzender

## Teilstück der Stadtmauer muss erneuert werden

#### Nun Abstimmung mit Denkmalschutzbehörde

Wegen eines sich neigenden kurzen Teilstücks der mittelalterlichen Stadtmauer hatte die Stadt Delitzsch ein geotechnisches Gutachten zur Baugrunduntersuchung beauftragt. Die Ergebnisse liegen nun vor.

Danach ist die Standfestigkeit der Ziegelmauer aufgrund von ungünstigen Gründungsverhältnissen an dieser Stelle nicht mehr gegeben. Der Boden besteht aus Schluff, Sanden und Kiesen.

Zu befürchten ist weiterhin, dass das im partiell aufsteigenden Grundwasser enthaltene Sulfat den Beton im Fundament angreifen könnte.

Der Gutachter rät zum Abtrag der Ziegelmauer und zum Neubau auf einem neuen Fundament.

Diesen Vorschlag wird die Stadtverwaltung nun mit den Denkmalschutzbehörden abstimmen. Die Sperrung des Teilstücks der Mauergasse bleibt aus Verkehrssicherungsgründen natürlich bestehen.

## Größere Verkehrsraumeinschränkungen im Zuständigkeitsgebiet der Großen Kreisstadt Delitzsch vom 15.2. bis 1.3., Änderungen möglich!

**Straße:** Am Stadtwald  
**Ursache:** Kanalbau  
**Maßnahme:** Vollsperrung  
**Zeitraum:** 28.5.2018 bis 18.4.2019

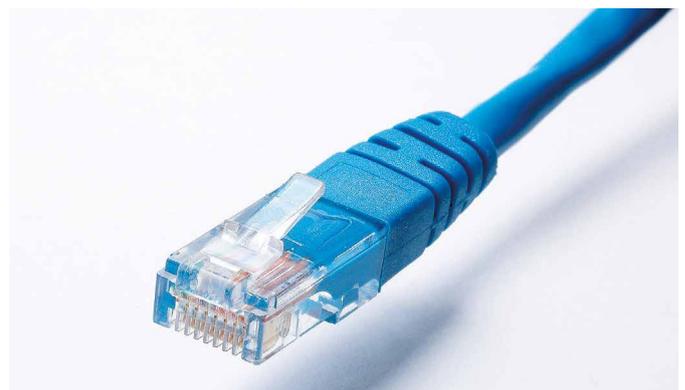
**Straße:** Mauergasse  
**Ursache:** Absicherung  
**Maßnahme:** Vollsperrung zwischen Leipziger Str. und Mauergasse  
**Zeitraum:** bis 31.3.2019

**Straße:** Lindenweg  
**Ursache:** Anlieferung für Hausbau  
**Maßnahme:** Vollsperrung zw. Lindenweg und Poetenweg (Höhe Haus Nr. 17)  
**Zeitraum:** 18.2.2019 bis 19.2.2019

## Breitband-Ausbau – Abgabefrist für kostenfreien Anschluss endet am 28.2.2019

Der Startschuss für den geplanten Breitband-Ausbau im Landkreis Nordsachsen rückt in greifbare Nähe. Die Telekom befindet sich bereits in der Feinplanung. Mehr als 43.000 Haushalte können in den Genuss eines schnellen Glasfaseranschlusses kommen. Berechtigte Grundstückseigentümer, welche den Antrag fristgerecht bis zum 28.2.2019 an die Telekom zurücksenden, werden kostenfrei an das Daten-Hochgeschwindigkeitsnetz angeschlossen.

Der Breitband-Ausbau beginnt im Frühjahr 2019 und wird bis Ende 2020 abgeschlossen sein. Das Vorhaben wird über Fördermittel des Bundes und des Landes Sachsen finanziert.



## Zwillingsnachwuchs im Tiergarten

### Zwergziegen bezaubern ab Februar Besucher

Zwei Afrikanische Zwergziegen sind am Sonntag, dem 27. Januar 2019, im Tiergarten Delitzsch zur Welt gekommen. Die weiblichen Zicklein werden liebevoll durch das Muttertier umsorgt.

Derweil wartet das Tiergartenteam stündlich auf weiteren Ziegennachwuchs, da ein weiteres Tier trächtig ist.



(Foto: J. Gottschlich/Stadtverwaltung Delitzsch)

## Musikinstrumente für die neue Sonderausstellung gesucht

Das Museum Barockschloss Delitzsch sucht für die nächste Sonderausstellung „Blau-Gold, Liedertafel & Kurrende – Musik in Delitzsch“ Instrumente als Leihgaben:

- Schalmei und Fotos des Schalmei-Orchesters
- ein kleines Schlagzeug bestehend aus großer und kleiner Trommel bzw. einem Becken

- Fotos der Delitzscher Fanfarenzüge, Fanfaren, eine große Trommel und Uniformen
- eine Flüstertüte ohne technische Verstärkung
- eine Teufelsgeige

Kontakt zum Museum: Telefon-Nr.: 034202 67207 oder per E-Mail an [barockschloss@delitzsch.de](mailto:barockschloss@delitzsch.de)

## Veranstaltungskalender Stadt Delitzsch und Ortsteile

### Dienstag-Sonntag, bis 3. März

- Museum Barockschloss: 10–17 Uhr „Mit dem Messer gezeichnet – Scheiterschnitt und Schattenriss vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart“, Ausstellung

### Freitag, 15. Februar

- Markt Zwanzig: 20 Uhr Sybill Ciel & Partner „Noch'n Likörchen“, Kabarett

### Dienstag, 19. Februar

- Markt Zwanzig: 9:30 Uhr Ferien-/Hort-Kino – Bo und der Weihnachtsstern (Anmeldung unter 0341 5830864), Kino
- Markt Zwanzig: 11:30 Uhr Die Eiskönigin – Party Fieber, Kino
- Markt Zwanzig: 11:40 Uhr Die Eiskönigin – Olaf taut auf, Kino
- Museum Barockschloss: 14 Uhr Basteln und Führung: Schnipp Schnapp Scherenschnitt, Ferienspaß

### Mittwoch, 20. Februar

- Markt Zwanzig: 9:30 Uhr Ferien-/Hort-Kino – Bo und der Weihnachtsstern (Anmeldung unter 0341 5830864), Kino
- Markt Zwanzig: 11:30 Uhr Die Eiskönigin – Party Fieber (Kurzfilm), Kino
- Markt Zwanzig: 11:40 Uhr Die Eiskönigin – Olaf taut auf (Kurzfilm), Kino
- Museum Barockschloss: 14 Uhr Kleider machen Leute, Führung

### Donnerstag, 21. Februar

- Museum Barockschloss: 14 Uhr Schatzsuche mit Schlossgeist Hugo, Führung

### Samstag, 23. Februar

- Markt Zwanzig: 20 Uhr Fasching mit dem DCV, Party
- Pfarrscheune Schenkenberg: 20:30 Uhr Tino Standhaft & Norman Daßler, Konzert
- Am Wasserturm 1: 20 Uhr ÖLGÖTZEN Fasching – Das beste aus 6 Jahren

### Sonntag, 24. Februar

- Rathaussaal: 16 Uhr Klavierkonzert mit Andreas Moritz, Konzert

### Dienstag, 26. Februar

- Markt Zwanzig: 9:30 Uhr Ferien-/Hort-Kino – Liliane Susewind (Anmeldung unter 0341 5830864), Kino
- Museum Barockschloss: 14 Uhr Basteln und Führung: Schnipp Schnapp Scherenschnitt, Ferienspaß

- Bibliothek Alte Lateinschule: 18:30 Uhr 139. Literaturstammtisch/15-jähriges Jubiläum, Literatur

### Mittwoch, 27. Februar

- Markt Zwanzig: 9:30 Uhr Ferien-/Hort-Kino – Liliane Susewind (Anmeldung unter 0341 5830864), Kino
- Museum Barockschloss: 14 Uhr „Kleider machen Leute“, Ferienspaß
- Vereinshaus Zur Schule, Schenkenberg: 15:30 Uhr Lesestübchen mit Kaffee und Kuchen, Literatur

### Donnerstag, 28. Februar

- Museum Barockschloss: 14 Uhr „Schatzsuche mit Schlossgeist Hugo“, Ferienspaß
- Cafeteria und Foyer der Klinik Delitzsch: 18 Uhr Patientenakademie: Medizinische Themen einfach erklärt! Vortrag zum Thema „Rundum um die Geburt“, Vortrag
- Markt Zwanzig: 20 Uhr Weiberfasching, Party

### Meldung für Veranstaltungskalender möglich

Vereine, Verbände, Kulturunternehmen und alle übrigen Veranstalter können ihre Veranstaltungen mit Name, Termin und Uhrzeit sowie Ort wie bisher an [tourist-info@delitzsch.de](mailto:tourist-info@delitzsch.de) melden. Außerdem ist die Eintragung im Veranstaltungskalender auf [www.delitzsch.de](http://www.delitzsch.de) möglich.



(Foto: C. Maurel/Stadtverwaltung Delitzsch)

## Nach dem Fest ist vor dem Fest: Bewerbungsstart für Adventsmarkt-Sternchen

Ab sofort dürfen sich KünstlerInnen aller Art für einen Bühnenauftritt auf dem Delitzscher Adventsmarkt bewerben. Der dreitägige Markt wird 2019 ab dem 6. Dezember stattfinden. Das Bühnenprogramm kann freitags zwischen 14 und 22 Uhr, sonnabends zwischen 12 und 22 Uhr und sonntags zwischen 12 und 19 Uhr mitgestaltet werden. Je eher die Bewerbungen erfolgen, umso freier ist die Wahl

des Zeitpunktes für den Auftritt. Interessenten wenden sich bitte unter [martin.winkler@delitzsch.de](mailto:martin.winkler@delitzsch.de) an den zuständigen Ansprechpartner. Eine andere Form der Kontaktaufnahme ist unter 034202 67 103 oder 0171 2444604 möglich. Ansprechpartner für die Hüttenvermietung an Händler ist Christian Maurer unter [christian.maurer@delitzsch.de](mailto:christian.maurer@delitzsch.de) oder unter 034202 67-108.

### Einladungen der Fraktionen

#### Öffentliche Informations- und Frageveranstaltung zur Wallgrabensanierung am 25.2.2019 um 19 Uhr

Ort: SPD-Bürgerbüro, Breite Straße 24, 04509 Delitzsch

Ein aktuelles Thema, das von Bürgern derzeit diskutiert wird, ist die Zukunft des Wallgrabens und die angekündigte Sanierung. Hierzu wurden zahlreiche Fragen an die SPD Delitzsch herangetragen. Daher lädt die SPD Delitzsch zu einer öffentlichen Informations- und Frageveranstaltung ein. Als kompetente Gesprächspartner sind Mitarbeiter der Stadtverwaltung und

OBM Wilde angefragt. Es soll der aktuelle Stand des Projektes vorgestellt werden. Die SPD Delitzsch freut sich auf einen regen Informations- und Meinungsaustausch.

Mit freundlichen Grüßen  
Marika Schinkel-Kleinke  
OV-Vorstand

SPD Ortsverein Delitzsch  
Breite Straße 24, 04509 Delitzsch



Für den Inhalt der Parteienwerbung sind allein die Parteien selbst verantwortlich.

### Kirchen und Religionsgemeinschaften

## Evangelische Kirchengemeinde Delitzsch

#### Gottesdienste und Veranstaltungen vom 15. bis 28.2.

##### Freitag, 15. Februar

- 10 Uhr Gottesdienst – St. Georg Hospital
- 15 Uhr Café International – Gemeindehaus

##### Sonntag, 17. Februar

- 10 Uhr Gottesdienst – Gemeindehaus

##### Dienstag, 19. Februar

- 14 Uhr Seniorenkreis – Gemeindehaus
- 17 Uhr Bibel im Gespräch – Gemeindehaus

##### Freitag, 22. Februar

- 10 Uhr Gottesdienst – St. Georg Hospital

##### Sonntag, 24. Februar

- 10 Uhr Gottesdienst – Gemeindehaus

##### Dienstag, 26. Februar bis Donnerstag 28. Februar

- jeweils ab 9:30 Uhr Kinderbibeltage – Gemeindehaus

#### Anschriften:

Pfarrer St. Pecusa | Schloßstr. 6 | Tel. 034202 989637

Kantor J. Topfstedt | Tel. 0176 21815299

Gemeindepädagogin B. Herkt | Tel. 0163 6413440

Gemeindebüro Schloßstr. 6

Tel. 034202 53179 | Fax 034202 53198

Öffnungszeiten Mo. bis Do. 10-12 Uhr und Di. 14-18 Uhr

E-Mail [Ev.Kirche-Delitzsch@t-online.de](mailto:Ev.Kirche-Delitzsch@t-online.de)

Web [www.delitzsch-online.de/ev.kirche](http://www.delitzsch-online.de/ev.kirche)

Spendenkonto bei der Sparkasse Leipzig:

IBAN: DE31 8605 5592 2280 0066 70

BIC: WELADE8LXXX



(Foto: P. Franke/Leipzig)

## Neuapostolische Kirche

Gottesdienste und Veranstaltungen vom 17. bis 27.2.

Gemeinde Delitzsch | Securiusstraße 21a

**Sonntag, 17. Februar**

- 10 Uhr Gottesdienst

**Mittwoch, 20. Februar**

- 20 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 24. Februar**

- 10 Uhr Gottesdienst

**Mittwoch, 27. Februar**

- 20 Uhr Gottesdienst

## Katholische Pfarrei „St. Klara“

Gottesdienste und Zusammenkünfte vom 17.2. bis 1.3.

**Sonntag, 17. Februar**

- 8:45 Uhr Hl. Messe im St.-Marien-Heim
- 10:30 Uhr Hl. Messe in der Pfarrkirche

**Montag, 18. Februar**

- 18.-23.2. Firmfahrt nach Assisi
- 8 Uhr Hl. Messe
- 14:30 Uhr Seniorentreff

**Mittwoch, 20. Februar**

- 17:30 Uhr Eucharistische Anbetung
- 18 Uhr Hl. Messe

**Donnerstag, 21. Februar**

- 9:30 Uhr Hl. Messe im St.-Marien-Heim

**Freitag, 22. Februar**

- 8 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, 24. Februar**

- 8:45 Uhr Hl. Messe im St.-Marien-Heim
- 10:30 Uhr Hl. Messe in der Pfarrkirche

**Montag, 25. Februar**

- 9:30 Uhr Hl. Messe in Valere-Heim
- 14:30 Uhr Seniorentreff

**Dienstag, 26. Februar**

- 19 Uhr Canisius-Kreis

**Mittwoch, 27. Februar**

- 17:30 Uhr Eucharistische Anbetung
- 18 Uhr Hl. Messe

**Donnerstag, 28. Februar**

- 9:30 Uhr Hl. Messe im St.-Marien-Heim

**Freitag, 1. März**

- 8 Uhr Hl. Messe
- 17 Uhr Weltgebetstag der Frauen

**Anschriften:**

Pfarrer M. Poschlod | Lindenstraße 4, Delitzsch | Tel.: 034202 329706

Telefon | Fax Pfarrbüro 034202 52159 | 034202 52175

E-Mail [delitzsch.st-klara@bistum-magdeburg.de](mailto:delitzsch.st-klara@bistum-magdeburg.de)

## Jehovas Zeugen – Delitzsch

Königreichssaal Petersroda | Hauptstraße 10a, Petersroda:

**Freitag, 15. Februar**

- 19 Uhr Unser Leben und Dienst als Christ
- 20 Uhr Versammlungsbibelstudium, Betrachtung des Buches „Jesus – Der Weg, die Wahrheit, das Leben“

**Sonntag, 17. Februar**

- 17 Uhr Vortrag, Thema: „Eine gute Botschaft in einer gewalttätigen Welt“
- 17:30 Uhr Wachturm-Studium, Thema: „In Ehren halten, was Gott ‚verbunden hat‘“

**Freitag, 22. Februar**

- 19 Uhr Unser Leben und Dienst als Christ

- 20 Uhr Versammlungsbibelstudium, Betrachtung des Buches „Jesus – Der Weg, die Wahrheit, das Leben“

**Sonntag, 24. Februar**

- 17 Uhr Vortrag, Thema: „Jehova und Christus – Sind sie Teil einer Dreieinigkeit?“
- 17:30 Uhr Wachturm-Studium, Thema: „Dein Schöpfer möchte, dass du glücklich bist“

**Freitag, 1. März**

- 19 Uhr Unser Leben und Dienst als Christ
- 20 Uhr Versammlungsbibelstudium, Betrachtung des Buches „Jesus – Der Weg, die Wahrheit, das Leben“

## » Übersicht für den Monat Februar **Diakonie** zu allen Einrichtungen mit aktuellen Terminen

Diakonisches Werk Delitzsch/Eilenburg e.V.  
Geschäftsstelle Delitzsch | Markt 15 | 04509 Delitzsch  
Tel.: 034202 50600 | Fax: 034202 63839  
www.diakonie-delitzsch.de

### » Unsere Kindereinrichtungen in Delitzsch

#### » Diakonie Kindertagesstätte „Regenbogenhaus“

Gellertstr. 26a | Tel.: 034202 51376

#### » Diakonie Kindertagesstätte „Morgenland“

Karl-Marx-Str. 2 | Tel.: 034202 58255

#### » Krabbelgruppe der Diakonie-Kitas

Immer am Montag in der Zeit von 9:30-10:30 Uhr im Gemeindehaus „Zu den fünf Kirchen“, Schlossstr. 6; weitere Informationen dazu gibt es in den Kitas „Regenbogenhaus“/„Morgenland“

#### » Hort an der evang. Grundschule „Peter & Paul“

Ansprechpartnerin: Anja Kissinger

Schulstr. 23 | Tel.: 034202 323210

### » Begegnungsstätte für Senioren

Ansprechpartner: Yvette Münscher-Paulig

Kosebruchweg 11 | Tel.: 034202 366522

(Mit Hol- und Bringedienst nach Voranmeldung!)

Regelmäßige Treffen: Dienstag von 14-16 Uhr – gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen

#### » Rolli-Club

Ansprechpartner: Frau Schnelle | Tel.: 034202 308443

Der Rolli-Club trifft sich jeden ersten Freitag im Monat um 14 Uhr im Gemeindehaus in der Schlossstraße in Delitzsch – nächstes Treffen: 1.3.2019

#### » Ambulante Alten- und Krankenpflege

Diakonie-Hospital Sozialdienst Delitzsch

Ansprechpartner: Anja Stiller | Hallesche Str. 44

Tel.: 034202 58538 | 24h-Notruf: 0151 16350600

E-Mail: sozialstation@diakonie-delitzsch.de

#### » Die Leistungen unserer Sozialstationen im Überblick:

- Häusliche Kranken-/Altenpflege; Haushaltshilfe, Wäschereinigung
- Bereitstellung von Hilfsmitteln, preiswerter Hilfsmittelverleih
- Essenversorgung (Essen auf Rädern)
- medizinische Fußpflege; Bademöglichkeit mit Wannenlift im Haus
- Unterstützung und Beratung bei der Finanzierung der Pflege, allgemeine und spezielle Kranken- und Behandlungspflege
- Verhinderungspflege
- Begleitservice für Einkauf, Spaziergänge, kulturelle Veranstaltungen usw.

Unser Fachpersonal verfügt über langjährige Berufserfahrung und betreut Sie individuell, mit Herz und mit Freundlichkeit.

#### » Tagespflege/Teilstationäre Altenhilfe

Ganztagsbetreuung wochentags von 7-17 Uhr. Neben Pflege und medizinischer Betreuung bieten wir abwechslungsreiche kreative und kulturelle Angebote für Senioren.

#### » Tagespflege u. Verhinderungspflege: Stauffenbergstr. 22

Ansprechpartner: Kathleen Kuhnert

Tel.: 034202 327132 | 24h-Notruf: 0151 16350600

#### » Tagespflege: Kosebruchweg 11 | Tel.: 034202 366522

Ansprechpartner: Kathleen Kuhnert

#### » Essen auf Rädern

Küche: Gellertstr. 26a | Tel.: 034202 58548

Lieferung ins Haus; Bestellung täglich bis 8 Uhr!

## Die digitale Gesundheitsassistentin ist immer dabei

(djd). Über eine besonders sicher verschlüsselte Verbindung können Ärzte, Kliniken oder Labors auf Anfrage der Nutzer zum

Beispiel Arztberichte oder Laborergebnisse an Vivy senden. Sind Informationen mit einem QR-Code versehen,

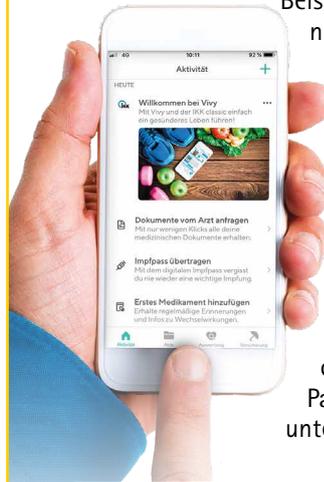
liest Vivy diesen automatisch.

Impfungen müssen einmal per Hand in den digitalen Pass eingegeben werden.

Ist das erfolgt, erinnert die App an den nächsten Termin. Das gleiche gilt für den Medikationsplan. Ob

Ärzte oder Labore Befunde verschlüsselt direkt aufs Handy schicken dürfen, entscheidet allein der

Patient. Weitere Infos gibt es auch unter [ikk-classic.de](http://ikk-classic.de).



Wir suchen ab sofort eine motivierte und zuverlässige

### ZAHNARZTHELFERIN in Delitzsch.

Tel. 034202 62352

Zahnarztpraxis Katja Thiele

Informationsveranstaltung  
Kliniken Delitzsch & Eilenburg  
KREISKRANKENHAUS DELITZSCH GMBH



### Patienten-Akademie 2019: Medizinische Themen einfach erklärt

Jeden letzten Mittwoch (Eilenburg) und Donnerstag (Delitzsch) im Monat finden für alle interessierten Mitmenschen unsere populärwissenschaftlichen, allgemeinverständlichen Vortragsrunden über verschiedene Gesundheitsthemen statt.

Nächster Termin:

#### „Rund um die Geburt“

(Oberärztin Dr. Madlen Krenz, Gynäkologie & Geburtshilfe)

#### Mittwoch, 27. Februar 2019,

im Foyer der Klinik Eilenburg, Wilhelm-Grune-Str. 5-8

#### Donnerstag, 28. Februar 2019,

im Foyer der Klinik Delitzsch, Dübener Str. 3-9

jeweils von 16:30 Uhr bis 18:00 Uhr

Die Veranstaltungen sind kostenfrei.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Nähere Informationen und alle Termine der Patienten-Akademie finden Sie auf unserer Homepage:

[www.klinik-delitzsch.de](http://www.klinik-delitzsch.de)

# Qualifizierungen zur gefragten Fach- oder Führungskraft oder Umschulungen

Im Februar 2019 beginnen in der ZAW Leipzig GmbH auch wieder verschiedene Umschulungen. Schaffen Sie sich neue Perspektiven, wenn Sie Ihren alten Beruf nicht mehr ausüben können oder wenn Sie am Arbeitsmarkt als Wiedereinsteiger beginnen möchten. Bei uns finden Sie interessante Umschulungsberufe für eine Neuorientierung. Unsere praxisorientierten Umschulungen umfassen Berufe, die den Bedürfnissen des regionalen Arbeitsmarkts entsprechen. Sie schließen mit einem bundesweit anerkannten Abschluss der IHK ab. Wir beraten Sie gern! Wenn Sie Interesse an einer Umschulung in unserem Hause haben, dann sprechen Sie uns an. Wir informieren Sie über Inhalte, Termine und den Ablauf. Sie möchten beruflich aufsteigen und interessieren sich für betriebswirtschaftliche Prozesse? Als ZAW Leipzig GmbH vermitteln wir Ihnen die Kenntnisse und Fertigkeiten eines „Geprüften Wirtschaftsfachwirts“ für den bundeseinheitlich anerkannten IHK-Abschluss. Mit dieser Höheren Berufsbildung werden Sie in die Lage versetzt, anspruchsvolle Tätigkeiten im kaufmännischen Bereich zu übernehmen. Wirtschaftsfachwirte sind Generalisten, um alle betrieblichen Funktionen im Unternehmen zu überblicken, aber auch Spezialisten genug, um betriebswirtschaftliche und strategische Ziele, Geschäftsprozesse sowie Projekte eigenverantwortlich und selbstständig zu bewerten, planen und durchzuführen. Neben der Betriebswirtschaft besitzen Sie auch technisches Verständnis? Dann ist das vielseitige Aufgabengebiet „Geprüfter Technischer Fachwirt“ genau das Richtige für Sie. Denn Technische Fachwirte bekleiden verantwortungsvolle Schlüsselposi-

tionen an der Schnittstelle des kaufmännischen und technischen Bereiches. Mit Ihren fachübergreifenden Kompetenzen organisieren Sie Arbeits- und Betriebsabläufe und sorgen für ein funktionierendes Informationsmanagement zwischen Produktion und Geschäftsführung.

Sie möchten doch lieber verantwortungsvolle Fachaufgaben im Finanz- und Rechnungswesen übernehmen? Mit unserem Kurs „Buchführung für kleine und mittelständische Unternehmen“ erreichen Sie den bundesweit anerkannten HWK-Abschluss zur ständig gefragten „Buchführungsfachkraft“. Dabei lernen Sie neben Themen, wie Finanzbuchhaltung, doppelte Buchführung, Lohn- und Gehaltsrechnung u.a. auch den fachmännischen und praxisnahen Umgang mit DATEV, SAP und Lexware kennen. Ihre Kenntnisse vertiefen Sie in einem abschließenden Praktikum, welches Ihnen zugleich beste Chancen zur Übernahme in ein anschließendes Arbeitsverhältnis ermöglicht.

ZAW  
Leipzig  
GmbH



## » Wie tanke ich Energie im Job?

(spp-o) Gerade ist der erwartete Vertragsabschluss geplatzt, die Beförderung wurde abgelehnt, oder es hat eine Rüge gesetzt. Zum Energie tanken bleibt aber keine Zeit, das Tagesgeschäft wartet schon. Doch wie lässt sich das soeben Erlebte neutralisieren? Wie gelingt es, sich schnell und ohne großes Aufsehen wieder zu stärken? Das verrät die Diplom-Psychologin Konstanze Wortmann.

„Es gibt Wege aus der Erschöpfung und der Resignation. Jedoch greifen viele Betroffene nicht auf Lösungsmöglichkeiten zurück. Manche sind zu erschöpft für die Selbstfürsorge, andere hoffen, dass diese Phase von allein vorübergeht“, so Wortmann. Ihr Lese- und Übungsbuch „Letzte Zuflucht Firmenklo?“ ([www.junfermann.de](http://www.junfermann.de)) ist ein praktischer Werkzeugkoffer für alle, die innere Kraftquellen schnell aktivieren wollen, um wieder Einfluss auf das Geschehen nehmen zu können.

Sich selbst stärken und sich emotional unter die Arme greifen – dazu braucht es weder viel Platz noch aufwendige Techniken. Schon ein bis drei Minuten ungestörtes Üben lassen uns neuen Mut schöpfen oder zur Ruhe kommen – notfalls auf dem Firmenklo. Auch die Konzentration lässt sich mit einfachen, aber effektiven Übungen stärken: Werden zum Beispiel liegende Achten in die Luft gemalt, arbeiten rechte und linke Hirnhälfte wieder zusammen; festgefahrene Gedanken lassen sich so durchbrechen.

Abschalten können und neue Kraft für den Alltag schöpfen. In ihrem Buch „Wege in den erholsamen Schlaf“, vermittelt Frau Wortmann zahlreiche wissenschaftliche Erkenntnisse und bietet Übungen für die zweite Hälfte des Tages.



Zukunft  
Aus  
Wissen

### Weiterbildung mit geprüften Abschlüssen

**Vollzeit**

#### Technische Weiterbildung (modular)

- › CNC-Programmierer und Systembediener (inkl. Industriefachkraft CNC-Technik IHK möglich) individueller Beginn
- › Automatisierungstechnik (inkl. Industriefachkraft SPS-Technik IHK möglich) individueller Beginn
- › Industriefachkraft Metalltechnik individueller Beginn

#### Kaufmännische oder betriebswirtschaftliche Qualifizierung

- › Buchführungsfachkraft (HWK) mit DATEV, SAP, Lexware, Prakt. ab 06.05.2019
- › Gepr. Wirtschaftsfachwirt (IHK), opt. mit AdA-Schein ab 06.06.2019
- › Gepr. Technischer Fachwirt (IHK), opt. mit AdA-Schein ab 13.08.2019
- › Gepr. Bilanzbuchhalter (IHK) mit DATEV-Praxistraining ab 19.08.2019
- › Gepr. Bilanzbuchhalter (IHK) mit DATEV, SAP & Praktikum ab 19.08.2019

#### Umschulungen mit IHK-Berufsabschluss (Einstieg noch möglich)

- › Fachkraft für Lagerlogistik ab 20.02.2019
- › Verkäufer oder Kaufmann für Büromanagement ab 25.02.2019
- › Mechatroniker oder Fachkraft für Metalltechnik ab 04.03.2019
- › Fachlagerist ab 22.03.2019
- › Industrieelektriker ab 27.03.2019

Detaillierte Informationen unter [www.zaw-leipzig.de](http://www.zaw-leipzig.de)  
Ihr Ansprechpartner: Alexander Schäfer, Tel.: 0341 35671-0

ZAW Leipzig GmbH

Gesellschaft der IHK zu Leipzig

» MHS Massiv Haus Sachsen GmbH und hebelHAUS: eine starke Partnerschaft



hebelHAUS und handverlesene Hauspartner wie MHS Massiv Haus Sachsen GmbH planen, bauen und vertreiben schlüsselfertige Häuser unter der bekannten Marke hebelHAUS. Der Bauherr profitiert von dem umfassenden Sicherheitspaket, der vollmassiven Hausqualität sowie hohem Werterhalt seiner Immobilie. Die Gebäudehülle besteht aus hochwärmedämmendem Hebel Porenbeton. Am Ende genießt der Bauherr die größte Sicherheit und die hohe Wohnqualität in seinem vollmassiven, hochwertigen Traumhaus.

» **Konsequent massiv hat viele Vorteile**

Wer baut, wünscht sich ein werthaltiges Eigenheim. Daher entscheiden sich viele Baufamilien für die Massivbauweise mit Porenbeton. Denn der weiße Wandbaustoff ist nicht nur hoch wärmedämmend, sondern auch flexibel einsetzbar. hebelHAUS beispielsweise bietet für seine Eigenheime sogar ein massives Dach aus Porenbeton und setzt so eine konsequente Massivbauweise um. Der bewährte Baustoff überzeugt nicht nur durch optimalen Brand- und Schallschutz, er hält auch Elektrosmog und Strahlung fern. Im Sommer bleibt die Hitze draußen, im Winter wird Kälte ferngehalten. Der Wärmeschutz macht sich vor allem auch im ausgebauten Steildach bemerkbar, denn die typischen Hitzestaus im Sommer gibt es hier nicht. Weiteres Plus: Porenbeton ist schadstofffrei und Allergiker freundlich und damit absolut wohngesund. Ein Massivdach erfüllt übrigens auch dann noch seine Schutzfunktion, wenn ein Sturm die obere Dachhaut aus Ziegleindeckung beschädigen sollte.

MHS Massiv Haus Sachsen GmbH

## Duschen für kleine Bäder



(akz-o) In vielen Badezimmern herrscht trister Alltag: enge Nasszelle statt geräumiger Wellnessstempel. Doch gerade das Badezimmer sollte die Wohlfühloase im Zuhause sein. Hier macht man sich frisch und möchte nach einem stressigen Tag unter dem prasselnden Wasser der Dusche oder in der Badewanne entspannen. Doch wie soll das auf engem Raum möglich sein? Im Badezimmer kann man sich kaum umdrehen und alles wirkt eng und gequetscht. Entspannung und Bequemlichkeit sehen anders aus.

Die Dusche oder Badewanne ist der zentrale Wellnessort im Badezimmer – doch die eingebauten Möbel sind selten optimal auf den problematischen Grundriss abgestimmt. Deshalb kommt der Wohlfühlfaktor oft zu kurz. Eine Badewanne nimmt im kleinen Bad zu viel Raum ein, weshalb man auf diesen Wunschraum verzichten und stattdessen auf eine komfortable Dusche setzen sollte. Bei der Wahl der Duschkabine gibt es viele Möglichkeiten, auch auf engem Raum für großes Duschvergnügen zu sorgen. Beispielsweise sparen innovative Duschtüren wie die Drehtür Aperto von HSK auch nach dem Einbau der Duschkabine noch zusätzlich Platz.

Mithilfe eines speziellen Scharniers ist die Duschtür in einem weiten Radius pendelbar und lässt sich deshalb nicht nur wie gewöhnlich nach außen, sondern auch nach innen großzügig öffnen. So ragt die Tür nicht in den Raum und nimmt keinen wertvollen Platz weg. Außerdem besteht bei einer Öffnung nach innen keine Gefahr, dass die Duschtür beim Öffnen an die Wand oder andere Möbel anstößt und sich unter Umständen gar nicht komplett öffnen lässt. In jeder Ecke, Nische oder anderen engen Raumsituation ist damit ein geräumiger und komfortabler Einstieg in die Dusche garantiert.

» **Durchdachtes Design**

Nicht nur die Funktionen, auch das Design solcher Duschlösungen ist bis ins kleinste Detail durchdacht und macht die Dusche zu einem optischen Highlight. Die Wandprofile, Griffe, Stabilisationsbügel und glasbündigen Scharniere der Duschtüren sind mit abgerundeten Ecken bewusst minimalistisch gehalten und machen die Glasfläche der Duschkabinen noch größer. Es entsteht ein edler und heller Look, der das kleine Bad optisch um ein Vielfaches größer wirken lässt. So kann mit ausgefeiltem Design und innovativer Technik auch das kleinste Bad in einen großen Wellnessstempel verwandelt werden. Duschlösungen wie die Aperto von HSK sorgen für ein optimales Duscherlebnis auch auf kleinem Raum.

» **Weitere Informationen:**  
www.hsk.de

von **schlicht bis exklusiv** –  
wir bauen **massiv**



Massiv Haus Sachsen GmbH  
www.massiv-haus-sachsen.de

Zschortauer Straße 71 • 04129 Leipzig  
Tel.: 0341 46 37 610

## Sparsam heizen statt frieren

### Wärme+ erklärt, wie sich der Energieverbrauch ohne Komfortverlust senken lässt

(djd). Knapp ein Drittel der Deutschen heizt bewusst weniger, um Energie zu sparen, so das Ergebnis einer Umfrage des Meinungsforschungsinstituts YouGov. Doch laut Michael Muerköster von der Initiative Wärme+ ist das Abdrehen der Heizung alleine keine gute Idee. Zum Start der Heizsaison gibt der Experte Verbrauchertipps zum effizienten Heizen ohne Komfortverlust und Schimmelgefahr.

#### » Ein Grad spart sechs Prozent

Die Temperaturabsenkung um ein Grad spart rund sechs Prozent Heizkosten. Das lohnt sich, doch sollte man die Temperaturen nicht zu weit nach unten fahren, sondern an den jeweiligen Raum anpassen.

#### » Temperatur anpassen

Im Wohn- und Kinderzimmer liegt die optimale Wohlfühltemperatur bei 20 bis 22 Grad, im Bad bei 23 Grad. In der Küche werden 18 bis 20 Grad empfohlen, für Flure und Schlafzimmer sind 15 bis 18 Grad ausreichend.

#### » Thermostat nicht voll aufdrehen

Wer den Thermostat am Heizkörper voll aufdreht, um den Raum schneller zu erwärmen, vergeudet Energie. Denn die Einheiten auf dem Thermostat stehen nicht für die Geschwindigkeit, sondern für die Raumtemperatur. Wer den Regler also voll aufdreht, heizt über das Ziel hinaus. Daher lieber sofort die am Ende gewünschte Temperatur einstellen.

#### » Heizkörper entlüften

Wenn der Heizkörper hörbar gluckert, ist es höchste Zeit, ihn zu entlüften. Das kann man unkompliziert mit einem Schlüssel erledigen, den es in jedem Baumarkt gibt. Außerdem sollten Heizkörper regelmäßig abgestaubt werden.

#### » Nachtabsenkung nutzen

Wer einmal die Nachtabsenkung einstellt oder bei der jährlichen Wartung vom Heizungsfachmann einstellen lässt, spart dauerhaft, da die Heizung nachts automatisch im Sparmodus läuft.

#### » Heizkörper frei lassen

Vorhänge oder Möbel vor den Heizkörpern behindern die Wärmeabgabe und treiben den Energieverbrauch hoch. Daher gilt: Heizung möglichst freihalten!

#### » Tür zu

Türen zu unbeheizten Zimmern sollten stets geschlossen werden, nicht nur zur Verhinderung von Wärmeverlusten. Gelangt warme Luft in kalte Räume, kann es zu Kondenswasser und Schimmelbildung kommen.



Temperaturregler sorgen automatisch dafür, dass Räume nicht überhitzt werden und nicht auskühlen.



Jeden Raum richtig temperieren: Im Bad wünschen wir uns höhere Temperaturen – aber nur, so lange der Raum in Benutzung ist.

#### » Rollläden runter

Rollläden und Vorhänge bilden eine zusätzliche Dämmung an den Fenstern und sollten daher mit Einbruch der Dämmerung geschlossen werden. Umgekehrt kann Sonneneinstrahlung tagsüber die Wohnräume aufheizen. Eine automatische Rollladensteuerung bringt Effizienz und mehr Komfort.

#### » Teppiche richtig einsetzen

Mit Teppichen auf dem Boden wird die Raumtemperatur von den Bewohnern wärmer empfunden. Doch Vorsicht: Über Fußbodenheizungen können sehr dicke Teppiche den Wärmetransport verschlechtern.

#### » Weitere Tipps und Infos zur Heizung...

gibt es unter [www.waerme-plus.de](http://www.waerme-plus.de).



### Der Frühjahrsputz für Ihren Garten steht an!

- Baumpflege, -kontrolle, -fällung
- Grundstücksgestaltung
- Terrassenbau
- Zaunanlagen
- Baufeldberäumung
- Brenn- u. Kaminholz



#### Ab Frühjahr 2019 Brunnenbohrung

Thomas Wagner – zertifizierter Baumpfleger  
[www.diegruenendaumen.de](http://www.diegruenendaumen.de) / [info@diegruenendaumen.de](mailto:info@diegruenendaumen.de)  
 Wir erstellen Ihnen gern ein unverbindliches Angebot.

Tel.: 034202 34 33 46 – 0173 38 38 980



Das dimmbare Glas von EControl sperrt Wärme aus und ermöglicht den freien Blick nach draußen.

(akz-a). Ausblick statt Schotten dicht: Eine dimmbare Verglasung macht das auch bei starker Sonneneinstrahlung möglich. Die Gläser von EControl (Plauen) zum Beispiel lassen sich bis zu 90 Prozent eindunkeln – und liefern so „Made in Germany“-Sonnenschutz und Verschattung im Glas. Ein Wintergarten wird damit zum Ganzjahresgarten und große Fensterfronten bieten auch im Hochsommer freie Sicht. Eingebunden in ein Smart-Home-Konzept lässt sich diese ideale Sonnenschutz-Lösung kinderleicht bedienen.

## Smart-Home-Konzept für Glas: Exzellente Dämmwerte im Winter

### » Exzellente Dämmwerte

Die Funktionsweise der dimmbaren Verglasung ist einfach: Mit dem stufenlosen Eindunkeln der Gläser in einem angenehmen Blau-Ton wird der Eintrag an Sonnenenergie gesteuert. Dafür sorgt eine elektrochrome Verbundglasscheibe. Die Wirkung ist maximal: Bis zu 90 Prozent der Sonneneinstrahlung wird bei höchster Dimmung reflektiert, die Strahlungswärme gelangt nicht ins Innere. Dabei bleibt die Sicht nach draußen frei, anders als bei der klassischen mechanischen Verschattung, und die Temperatur im Inneren angenehm. Im Winter vermindert der exzellente Dämmwert Heizwärmeverluste – wenn es draußen kalt ist, bleibt es drinnen warm. Weiterer Vorteil: Die tief stehende Sonne in der kalten Jahreszeit blendet nicht, wenn die Gläser gedimmt sind.

### » Smartes Glas, smarte Steuerung

Gesteuert werden die Scheiben entweder automatisch via Lichtsensor oder über das moderne Touch-Bedienfeld „ECmaster“, wodurch die Einbindung in ein Smart-Home-Konzept problemlos möglich ist. Die Scheiben lassen sich einzeln oder kombiniert dimmen. Neben dem Einsatz im Neubau ist dimmbares Glas auch ideal geeignet für die Renovierung und Nachrüstung. Bundesweit arbeitet das Unternehmen aus Plauen mit Systempartnern zusammen. Mehr dazu auf der Website: [www.econtrol-glas.de](http://www.econtrol-glas.de).



**BioVERSAL**  
BIOVERSAL DEUTSCHLAND GmbH

### **Sie suchen eine neue Anstellung in Vollzeit?**

Sie suchen einen Arbeitgeber, der fair und verlässlich ist? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

### **Wir bieten Ihnen**

- » ein gutes Betriebsklima in einem gesunden Unternehmen (Gründung 1990, aktuell 10 Mitarbeiter)
- » einen unbefristeten Arbeitsvertrag (nach Probezeit) in Vollzeit
- » eine umfassende Einarbeitung in Ihren Arbeitsbereich durch unser geschultes Fachpersonal
- » gute und pünktliche Bezahlung sind für uns dabei ebenso selbstverständlich wie ein gutes Miteinander

### **Arbeitsinhalte**

- » Tiefenentölung und Reinigung von Betonflächen, Beseitigung von Restverölungen
- » Dekontamination diverser Untergründe, Spezialreinigung, u.v.m.
- » zumeist mittels Heißwasser-Hochdrucktechnik und Kehr-Saug-Geräten
- » klassische Industriereinigung

### **Wir suchen**

- eine(n) Mitarbeiter/in für unseren Dienstleistungsbereich mit
- » Bereitschaft zur Montagetätigkeit
  - » mindestens PKW-Führerschein | gerne LKW-Führerschein
  - » Wohnort nahe 04509 Delitzsch
  - » körperliche Belastbarkeit

Vorerfahrung als Maler, Beschichter, Gebäudereiniger, o. ä. helfen beim Einstieg in die Tätigkeit, sind aber nicht zwingend erforderlich.

### **Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

BioVersal Deutschland GmbH | Döberitzer Straße 1a | 04509 Delitzsch  
T. 034202-8300 | M. [info@bioversal.de](mailto:info@bioversal.de) | [www.bioversal.de](http://www.bioversal.de)

## Friedhofsgärtner gestalten Friedhöfe – Orte der Ruhe

Kreativ geht es bei einer Ausbildung auf dem Friedhof zu: Alleine oder in einem kleinen Team legt der Gärtner dort Grabstätten an, pflegt die Anlagen und wird nicht selten um diese besondere Wirkungsstätte beneidet. Neben handwerklichem Können spielt auch Einfühlungsvermögen, Beratungskompetenz und gestalterisches Geschick in diesem Beruf eine große Rolle.

Friedhöfe sind nicht nur Orte für Trauernde, sondern ziehen vielerorts auch Spaziergänger und Naturfreunde an. Um diese „Oasen der Ruhe“ schön und gepflegt zu halten, sind die Friedhofsgärtner das ganze Jahr über aktiv. Sie gestalten Grabstätten, designen Wechselbeete und pflegen die Grabstätten über das ganze Jahr. Als die „Feinmechaniker unter den Gärtnern“ sorgen sie mit Blick auf Farben und Formen für eine liebevolle Grabgestaltung und erschaffen filigrane Hingucker. Zusätzlich pflegt der Friedhofsgärtner den Friedhof vom Rasen über die gesamte Grünanlage bis zum Baum. In dieser Fachrichtung haben dabei die Gärtner stets ein offenes Ohr für die Wünsche und Sorgen der Trauernden und Fragen der Besucher.

### » Pflanze von Anfang an

Neben der Arbeit in den Friedhofsanlagen kümmern sich Friedhofsgärtner auch um die Pflanzenanzucht im Gewächshaus und lernen im Rahmen ihrer Ausbildung, diese standortgerecht zu verwenden. Denn nicht jede Pflanze eignet sich gleichermaßen für besonders schattige oder sonnige Plätze. Für die Verwendung auf dem so genannten „Gottesacker“ wird durch Aussaat, Steckling oder Steckholz die benötigte Pflanzware gewonnen. Der Friedhofsgärtner arbeitet von Anfang an professionell mit der Pflanze und kann sie deshalb auch über Jahrzehnte pflegen.

### » Einfühlsam und individuell im Trauerfall

Besondere Anforderungen gibt es für Friedhofsgärtner im Trauerfall. Nach persönlichen Gesprächen fertigt der Friedhofsgärtner individuelle Kränze und Gestecke, dekoriert die Trauerhalle oder Grabstelle. Damit liefert er einen wichtigen Beitrag zu einer lebendigen Trauerkultur.

### » Sicherer Arbeitsplatz und Aufstiegsmöglichkeiten

Kreative und geschickte „Macher“, die einen abwechslungsreichen Beruf suchen und Freude daran haben, in einem besonderen Umfeld mit Pflanzen zu arbeiten, sind in einer Ausbildung im Bereich Friedhofsgärtnerei genau richtig. Und auch die Technikfans kommen auf ihre Kosten: Längst werden im Gewächshaus und bei der Arbeit im Freien moderne Gerätschaften sowie diverse technische,



*Eine Ausbildung als Friedhofsgärtner ist der Einstieg in einen kreativen und krisenfesten Beruf, der zudem die Arbeit mit Pflanzen in einer besonderen Atmosphäre ermöglicht. (Foto: BdF, Bonn)*

teils EDV-gestützte, Hilfsmittel eingesetzt. Berufliche Perspektiven gibt es einige: Die Fortbildung zum Meister oder Techniker ist dabei ebenso möglich wie der Weg in die Selbstständigkeit oder die Qualifikation zum „Geprüften Kundenberater Friedhofs-service“. Weitere Karrierechancen eröffnet ein Landschaftsarchitektur- oder Gartenbaustudium.

Wer sich für eine Gärtner-Ausbildung in der Fachrichtung Friedhofsgärtnerei interessiert, bekommt auf [www.beruf-gaertner.de](http://www.beruf-gaertner.de) mehr Informationen. Als Service kann dort, gefiltert nach Bundesland und Postleitzahl, nach fachrichtungsspezifischen Ausbildungsbetrieben gesucht werden. Hier gibt es auch ein Video der Bundesagentur für Arbeit, das den Beruf mit seinen vielen Facetten zeigt. Zudem steht ein Informationsflyer zum Download bereit.

Grünes Medienhaus

### » Hospizdienst

**Diakonie** 

Schlossstr. 4 | Tel: 0151 16350628  
Ansprechpartner: Sieglinde Stahl, Sprechzeiten: Di. 15-17 Uhr, Do. 10-12 Uhr, Termine außerhalb der Sprechzeiten bitte telefonisch abstimmen.

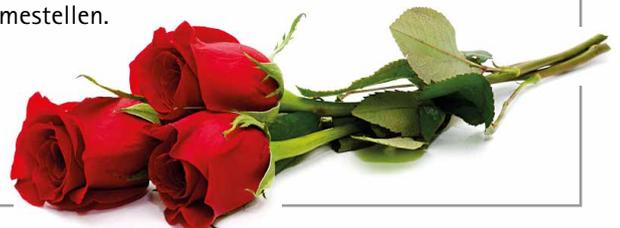
### » Trauer- & Familienanzeigen im Delitzscher Stadtjournal

Sie möchten einen Dank für die tröstenden Worte und die Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Familienangehörigen aussprechen?

Ebenso können Sie sich gern bei den vielen Gratulanten, z. B. zur Geburt Ihres Kindes, zur Hochzeit, Jugendweihe, Konfirmation, zum Schulanfang, Geburtstag oder Jubiläum bedanken – mit einer Familien- oder Traueranzeige im Markkleeberger Stadtjournal erreichen Sie alle.

Dazu können Sie mich direkt kontaktieren:  
Frau Nadine Saupe, [nadine.saupe@druckhaus-bornada.de](mailto:nadine.saupe@druckhaus-bornada.de)

... oder Sie wenden sich vertrauensvoll an eine unserer Annahmestellen.



**Bestattungen**  
**Klaus-Dieter Bothur**

**Der Meisterbetrieb!**



- Berufserfahrung seit 1974
- Erstes Delitzscher Bestattungsinstitut
- Mitglied in der Landesinnung der Bestatter Sachsen
- Einheimisches Familienunternehmen mit Heimbürgin
- Individuelle Bestattungen – würdevoll und preiswert
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

04509 Delitzsch • Bitterfelder Str. 19  
**Tag & Nacht Tel. 034202 / 51 550 • [www.bestattungen-bothur.de](http://www.bestattungen-bothur.de)**

# Woodstock-Tage mit der Holiday Blues Band

**Am 01.03./02.03.2019**

Die legendäre Holiday Blues Band spielt den sagenhaften Sound von den Doors bis Jimi Hendrix.

Der preisgekrönte Akkordeonist Uwe Steger begleitet die Band und wird auch Sie mit seiner absoluten Spielfreude begeistern.

Die Ära der Rock- und Blues-Musik lebt wieder auf.



**Abend-  
ticket:  
EUR 12,-**



**Beginn  
jeweils  
18<sup>00</sup> Uhr**

**Veranstaltungsort:**

Badische Wein-, Kunst- und Gourmet-Stube

**Zum Türkenlouis**

Seepromenade 6 • 04442 Zwenkau

Telefon: 034203 556 160 • [info@zum-tuerkenlouis.de](mailto:info@zum-tuerkenlouis.de) • [www.zum-tuerkenlouis.de](http://www.zum-tuerkenlouis.de)